

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 5 de junio de 1992
Año XCII.—Núm. 28.111

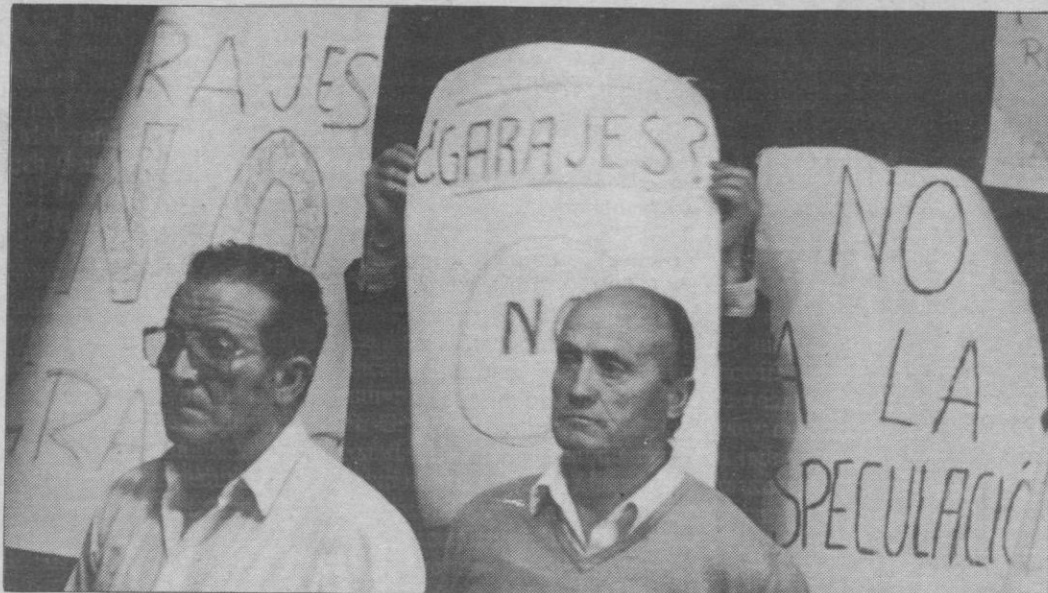
Vecinos protestaron por la construcción de garajes subterráneos en La Albuera

CDS y PP se enfrentaron en el pleno por la financiación de la depuradora

El Ayuntamiento aprobó ayer una moción presentada por el grupo de concejales del Centro Democrático y Social (CDS) en la que se exige a la Junta de Castilla y León que cumpla el convenio suscrito con el municipio para la financiación de la estación depuradora de aguas residuales.

El debate de la moción provocó un duro enfrentamiento entre los centristas y el Partido Popular, que acusó a su portavoz, Antonio Cámara de "manejar políticamente" este asunto.

Cámara denunció el desconocimiento de este asunto por parte del equipo de gobierno aludiendo a unas manifestaciones del propio alcalde en las que aseguraba "no ser adivino". "Si no estuviéramos convencidos de que es un error, —dijo— en estos momentos pediríamos la dimisión del señor alcalde, porque



La protesta de los vecinos fue silenciosa y pacífica.

acciones como éstas hacen perder la confianza en un gobierno municipal y dan una sensación de ineficacia total".

Por su parte, el portavoz del equipo de gobierno, José Ignacio García, calificó la moción como "extemporánea", acusando al

representante centrista de "manejar políticamente" este asunto. "Si el concejal conocía este extremo, —dijo— su obligación era haberlo dado a conocer en una de las comisiones en las que este tema fue debatido, en las que el CDS votó en con-

tra sin explicar las razones".

Por otra parte, un grupo de vecinos de La Albuera manifestó en el pleno a través de pancartas su oposición a la construcción de garajes subterráneos en la calle Lérica.

(Pág. 3)

Expertos europeos evalúan los daños en el bosque mediterráneo

Unos 60 expertos forestales de toda Europa asisten, estos días, en el Cenean de Valsain, a las Jornadas Internacionales de Evaluación de Daños en el Bosque Mediterráneo.

Según Ramón Montoya, jefe del Servicio de Protección de los Montes de Isona, con estos cursos se trata de armonizar los criterios con los que evaluar el estado sanitario de los árboles entre todos los equipos europeos.

Además de los representantes de los distintos países: Italia (11), Francia (5), Grecia (5), Portugal (5) y Organismos Internacionales (2); España, como país anfitrión, ha invitado a todos sus responsables a nivel autonómico que colaboran, de forma regular, en este trabajo.

Para el alemán Panzer, uno de los expertos que acuden a la reunión, si los inventarios que se hacen en cada nación no son comparables, resulta muy difícil sensibilizar a los políticos.

(Pág. 5)

Los afectados de síndrome tóxico se reúnen mañana en El Henar

Los afectados de síndrome tóxico por envenenamiento de aceite de colza adulterada conmemoran mañana el undécimo aniversario del comienzo de la tragedia que afectó a numerosos segovianos.

De la necesidad de defender los intereses de los envenenados nació por entonces la asociación Sintox, hoy en día, convertida en asociación de consumidores con un carácter más amplio.

Aunque los logros en el terreno judicial han sido numerosos, el presidente de Sintox, Juan Pérez Esteban, asegura en un artí-

culo que la organización no abandonará en su empeño de iniciar un proceso judicial contra los cargos públicos bajo cuyo mandato se produjeron los hechos.

Al igual que el año pasado en el décimo aniversario, Sintox, ha convocado a todos los afectados por el síndrome tóxico, sus familiares y allegados, a una concentración que tendrá lugar mañana en los terrenos próximos al Santuario de Nuestra Señora de El Henar, en término municipal de Cuéllar.

(Pág. 6)

El plan contra la sequía generará una inversión de 60.000 millones

El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó ayer un plan urgente de medidas especiales contra la sequía que permitirá generar unas inversiones de 60.000 millones a lo largo de cuatro años.

El decreto aprobado destina 15.300 millones a paliar los efectos de la sequía en Castilla y León mediante ayudas directas que posibiliten el mantenimiento de las rentas de los agricultores y ganaderos.

El plan, según explicó el titular de la Consejería de Agricultura y Ganadería, Isaías García

Monge, supone un "gran esfuerzo" financiero para la Junta, que ha sido adoptado "por la excepcionalidad de la situación en el campo". Monge insistió en que es necesario un "esfuerzo solidario" de todas las administraciones para garantizar su eficacia. En el plan, compuesto por doce medidas, destaca la bonificación del seguro integral de cereales, en una cantidad estimada de 1.305 millones, la exención de tasas, que en 1993 supondrá más de 300 millones, y la moratoria de impuestos.

(Pág. 7)



Las basuras se pueden quedar sin recoger debido a la huelga.

A.S.

Los trabajadores de Aseo Urbano convocan una huelga de 15 días

Los trabajadores de la empresa Aseo Urbano, S.A., adjudicataria del servicio de recogida de basuras y limpieza viaria de la ciudad, han convocado una huelga de quince días, a partir del próximo día 15 de junio, según han anunciado hoy en conferencia de prensa los representantes del comité de empresa,

pertenecientes a los sindicatos CC.OO y UGT.

Los trabajadores, que quieren mejoras laborales y sociales, han señalado a los periodistas que "nunca han conocido tal dureza" en los planteamientos de la empresa y que no ven que ésta tenga intención de llegar a un acuerdo.

(Pág. 5)

AL DIA

■ Más de 3.500 firmas en contra del nuevo Centro de Salud de Cuéllar.

(Pág. 6)

■ Detenido en Madrid el traficante de armas Al Kassar.

(Pág. 10)

■ El Consejo de Ministros estudia reordenar el sector petrolero.

(Pág. 10)

■ Erison se marcha a Brasil sin haber renovado por Caja Segovia.

(Pág. 14)

DEJATE LLEVAR GRATIS A LA EXPO'92 CON EL ADELANTADO

Envíe su cupón (pág. 17) y participe en el sorteo de 4 viajes a Sevilla.

De San Vicente de Paúl a los "FOOD-STAMPS"

LEANDRO PEÑAS PEREZ

Han transcurrido cientos de sucesos trascendentales para la Humanidad desde aquellos días, ya lejanos, de la década de los treinta, cuando acompañaba a mi padre a visitar aquellos tristísimos y paupérrimos hogares, llenos de enfermedades y miserias, carentes de los más mínimos recursos económicos para poder subsistir. Sobre todo en aquellos larguísimos y gélidos inviernos segovianos, intentando proporcionarles, con nuestras periódicas visitas, un poco de calor, cariño y ayuda material.

Me refiero a las Conferencias de San Vicente de Paúl, fundadas por un sacerdote francés, de origen español, párroco de la localidad de Clichy, en los alrededores de París, cuya iglesia reedificó y donde estableció la Cofradía de la Caridad para visitar a los enfermos necesitados y abandonados en sus hogares.

Después habrían de ser conocidas como las Conferencias de San Vicente de Paúl, con una caridad total y absoluta, precursora en cientos de años a la que iba a desarrollar la Madre Teresa de Calcuta.

MISERIA

El mecanismo de actuación de aquellas Conferencias, que tanto bien hicieron en su época a los que sólo disfrutaban (eso sí, a raudales) de pobreza y enfermedades, estaba a cargo de las juntas establecidas en cada parroquia, las cuales, a través del párroco que conocía los casos más angustiosos, los visitaban periódicamente llevándoles amor, consuelo y ayuda.

La ayuda material consistía en la entrega de los famosos "bonos"; canjeables por ali-



Una religiosa de la Caridad atiende a una enferma.

mentos, combustible y ropa en las correspondientes tiendas. Por razones obvias, nunca se entregaba ayuda en metálico para evitar que fuera desviada para la obtención de otros productos no esenciales, como el alcohol o droga de aquellos tiempos, pues era tanta la desesperación de muchos hogares que para olvidar la triste realidad que les rodeaba, se hacían alcohólicos crónicos, sin posibilidad de recuperación alguna.

De esa forma se evitaba la picaresca que actualmente existe en las entradas del Metro, en las puertas de las iglesias, etc., cuyas limosnas se despilfarran, en muchos casos, en droga y alcohol, no teniendo el verdadero fin para que fueron entregadas.

PAIS DE CONTRASTES

Todo esto, que sólo constituye un recuerdo histórico de una época ya superada en nuestro país, no dejaría de ser una anécdota si no fuera porque la nación más poderosa del mundo y con los más brutales contrastes, tienen grandes colectivos de su población sumi-

dos en el desempleo, la pobreza, la droga y la desesperación.

No, no me refiero a la India milenaria, con sus vacas sagradas y sectas intocables, ni a la Calcuta de la admirable Madre Teresa, con miles de muertos por inanición, sino a los grandes Estados Unidos de América, con una riqueza en recursos y tecnología fuera de toda duda y donde 25,5 millones de hombres (el 10% de su población) sobreviven como beneficiarios de los "FOOD STAMPS" (cupones o sellos alimentarios), que distribuye el Gobierno Federal para la adquisición de alimentos de primera necesidad en los supermercados. En los tres últimos años, el número de beneficiarios se ha incrementado en siete millones.

Quién nos iba a decir y quién se lo iba a decir a San Vicente de Paúl, que 332 años después de su muerte, la nación más rica y poderosa del mundo iba a poner en práctica para ayudar a sobrevivir a tantos millones de seres humanos, los bonos alimenticios que él instituyó en su parroquia de Clichy, mucho antes de que los Estados Unidos nacieran.

riencia y comprensión.

ACLARACIONES

Quisiera aclarar que si nuestras antenas son tan llamativas es porque, técnicamente, ni las casas fabricantes ni los ingenieros las diseñan de otra forma con la misma calidad. Respecto a que los indicativos usados en CB son vulgares, señalar que también los hay originales, como por ejemplo el de S.M. D. Juan Carlos I, que como ilustre cebeísta usa el de "Varón Rojo".

Por último, dejar bien claro que con respecto a la asociación mencionada en el artículo replicado, no tengo nada que compartir y sí mucho en qué disentir. Sobre la usurpación de las siglas, creo que los únicos culpables son los funcionarios del Ministerio, que dieron de alta una asociación sin comprobar si con el mismo nombre figuraba alguna que pudiera sentirse perjudicada.

Otro invierno a Las Arenas

LUIS MIGUEL PASCUAL

Secretario provincial de Salvamento y Socorrismo

Leemos con estupor la noticia aparecida el pasado día 2 de junio, dando cuenta de que la Junta no ha abonado en 1991 cantidad alguna a la empresa constructora de la piscina cubierta, lo cual, al parecer, ha producido el que las obras se ralenticen, y que la fecha prevista de terminación, obviamente no se vaya a cumplir.

Si ésta lleva más de un año en construcción, la reivindicación viene de hace más de diez años atrás, y muchos más llevan "disfrutando" aquellos resignados que bajan en fechas tan intempestivas a darse el chapuzón en la "piscina de invierno".

No podemos por menos que hacer de tripas corazón, y echar mano de la ironía, pues de lo contrario, el llanto de quienes en Segovia amamos y trabajamos

por el amor a la natación y al socorrismo se extienda, podría llenar, ya no el vaso de la impotencia, sino el de la propia piscina.

¿Que se puede contraer hongos en la piscina? Estamos inmunizados por los baños en un Eresma contaminado. ¿Será climatizada? Estamos curtidos por el agua helada. ¿Tendrá gimnasio? Con las piedras también se pueden hacer pesas...

Pensábamos que este invierno no tendríamos que recorrer de nuevo la cuesta, toalla al hombro (con lo que pesa el abrigo al subir), y habíamos ya guardado los bañadores de invierno como recuerdo, pero habrá que ponerles alcanfor para no llevarse sorpresas.

Lo dicho, otro invierno a Las Arenas.

PLAZA MAYOR

LA CATEDRAL

P.M.C.

Ha concluido la primera fase de restauración de la Catedral, y a fe que los resultados son positivos. Toda la parte afectada por la restauración ofrece una bellísima perspectiva en cuanto al color de la piedra, la falta de "agujeros"... Vamos, que está tal cual quedaría cuando se concluyeron las obras de construcción del magnífico templo. Es un deleite detenerse a contemplar su nuevo aspecto, que contrasta vivamente con la parte que aún queda sin restaurar. Quizá sea interesante que se invite a los máximos responsables, políticos y técnicos, de la Junta de Castilla y León para que acudan a contemplar los excelentes resultados de las obras, y que así, a la vista de ellos, comprendan la necesidad de que el proyecto para una segunda fase se ponga en marcha de inmediato. Lo contrario será perjudicial, e incluso se podrá decir que se ha malinvertido un dinero para realizar una fase sin continuidad. Una obra de arte no lo es a medias (excepto si está medio demolida) sino en su totalidad. Y la Dama de las Catedrales es una obra de gran envergadura.

Por el momento, felicitemos a los autores de la excelente restauración.

Las opiniones expresadas en esta sección no reflejan necesariamente el parecer editorial del periódico y los contenidos son responsabilidad exclusiva de sus autores. Tampoco se admitirán los documentos literarios firmados con seudónimos o con iniciales que oculten la verdadera identidad de los remitentes, a excepción de aquellos autorizados por esta Dirección.

Cebeístas o radioaficionados

ALBERTO RIVILLA ECB-1-1-190021

Desde hace unos 11 años estoy "enganchado" a la llamada C.B. o banda ciudadana, en la cual he tenido ocasión de encontrarme con todo tipo de experiencias, de las cuales muchas no son del todo agradables aunque, por suerte, en una inmensa mayoría son tan satisfactorias como para mantenerme en esta frecuencia de los 27 Mhz.

Pero me llena de indignación que cierto sector de nuestros admirados hermanos mayores (EA, EB, y EC), que con aprobar un más que dudoso examen de aptitudes para emisiones, discriminan a otros radioaficionados que con mayor o menor nivel económico, hacen tan buena radio en la frecuencia de los 27 Mhz., como se puede hacer en las demás bandas.

Por todo ello, sugiero que antes de apretar el micro nos

bajemos de nuestro pedestal y dejemos la hipocresía y el desprecio para quienes realmente lo merecen.

¿Por qué no os dirigís a nosotros con un poco más de humildad y compartís vuestros conocimientos, que me consta son muchos y muy técnicos, para que en los 27 Mhz. no pase lo que está ocurriendo? Si todos nos pasamos a otras licencias y abandonamos la "cantera", cada día saldrán más ineptos que, más que por vocación, por ignorancia y desconocimiento, enseñarán ineptitudes a otros que en realidad no lo son. Por desgracia, "dime con quién andas y te diré cómo modulas".

Y ya que no existe normativa legal que lo normalice, os propongo que regulemos las ondas entre todos: nosotros los cebeístas, poniendo nuestro empeño en aprender y vosotros —EA, EB, y EC— desde vuestra expe-

lotería primitiva
COMBINACION GANADORA

13	26	31	COMPLEMENTARIO 35
33	42	45	

SEAT

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial. C/ Guadarrama, 14.
Teléfono 43.71.62
40006 - Segovia

Agentes en:

CUELLAR: TOMÁS AGUADO
CANTALEJO: LUIS LOBO
TUREGANO: FERMIN HERRERO
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO
CARBONERO: TALLERES CARLOS
BOCEGUILLAS: AUTO-JOCA S. L.
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR
SEGOVIA: TALLERES CONDADO

Pórtico Real
Segovia

PROGRAME SU BANQUETE

Teléfono 44.08.36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

Vecinos de La Albuera protestaron en el pleno contra la construcción de garajes subterráneos

Agrio debate entre CDS y PP por la financiación de la estación depuradora

El Ayuntamiento aprobó ayer una moción presentada por el grupo de concejales del Centro Democrático y Social (CDS) en la que se exige a la Junta de Castilla y León que cumpla el convenio suscrito con el municipio para la financiación de la estación depuradora de aguas residuales. El debate de la moción provocó un duro enfrentamiento entre los centristas y el Partido Popular, que acusó a su portavoz, Antonio Cámara de "manejar políticamente" este asunto.

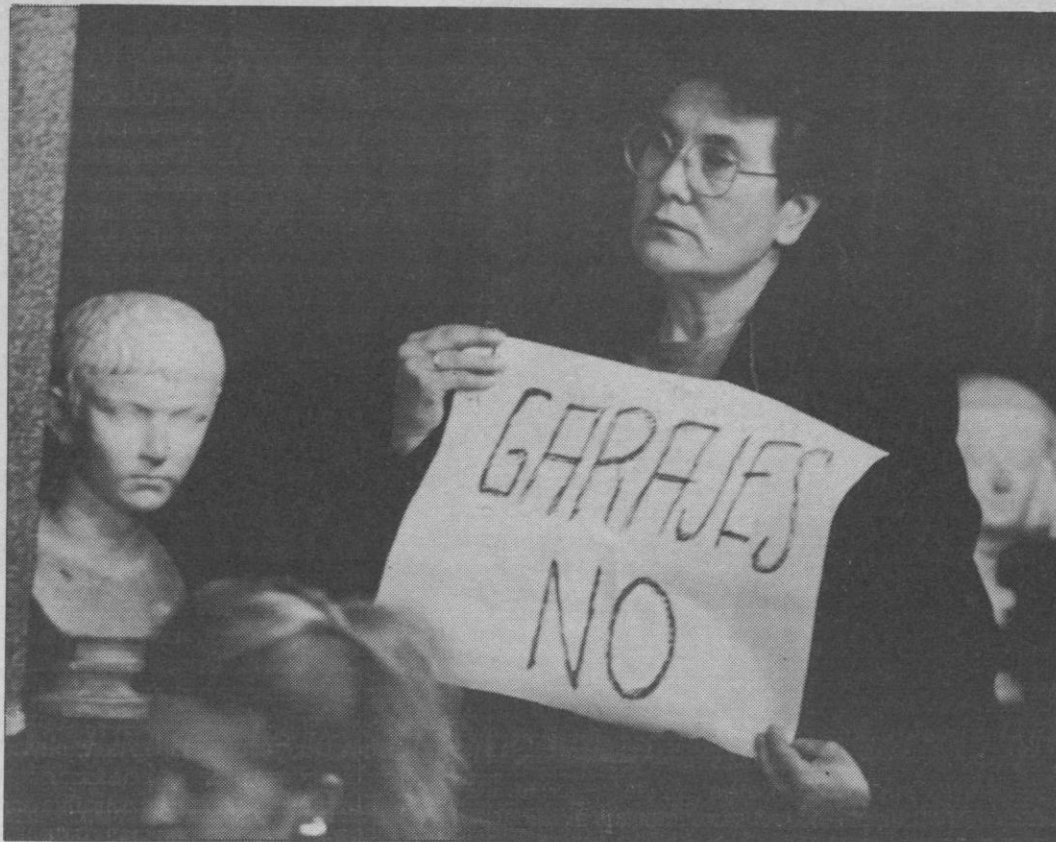
M. GALINDO

Ya en la defensa de su moción, Antonio Cámara recordó la firma del convenio entre la Consejería de Medio Ambiente de la Junta y el Ayuntamiento para la construcción de la depuradora, que comprometía al Gobierno autonómico a financiar en un 70 por ciento las obras a realizar, siendo el 30 por ciento restante responsabilidad del Ayuntamiento. Estas cantidades fueron modificadas el pasado 26 de diciembre en un acuerdo de la Junta de Consejeros por el que la cantidad a aportar por el ayuntamiento se incrementaba en un 10 por ciento, habiendo de ingresar 163 millones de pesetas más de lo acordado en un principio.

"Este es un asunto gravísimo que el Ayuntamiento está tratando de desvirtuar —dijo Cámara—. Nuestra actuación ha sido llevada de buena fe y creemos que la presentación de esta moción es lo más adecuado, porque los grupos políticos deben actuar en plenos y comisiones y no en otros foros".

DESCONOCIMIENTO

Cámara denunció el desconocimiento de este asunto por parte del equipo de gobierno aludiendo a unas manifestaciones del propio alcalde en las que aseguraba "no ser adivino". "Aunque el alcal-



Los vecinos afectados exhibieron pancartas como protesta ante la situación.

PEÑALOBA

de no sea adivino cuenta con la posibilidad de consultar los acuerdos de pleno que están en la secretaría. Si no estuviéramos convencidos de que es un error, en estos momentos pediríamos la dimisión del señor alcalde, porque acciones como éstas hacen perder la confianza en un gobierno municipal y dan una sensación de ineficacia total.

EXTEMPORANEA

El portavoz del grupo popular, José Ignacio García, calificó la moción como "extemporánea", acusando al representante centrista de "manejar políticamente" este asunto. "Si el concejal conocía este extremo, —dijo— su obligación era haberlo dado a conocer en una de las comisiones en las que este tema fue debatido, en las que el CDS votó en contra sin explicar las razones. Esto puede significar tres cosas: o no se

tiene nada que decir, o es inaceptable lo que se va a decir o se pretende manejar políticamente este asunto".

Asimismo, García señaló que este asunto se reduce a un "error de transcripción" por parte de la Junta que ha sido ya comunicado a la Junta mediante un escrito de la Alcaldía enviado el pasado día 26 de mayo.

De igual forma, el grupo socialista e Izquierda Unida apoyaron la moción centrista por considerarla suficientemente documentada y estudiada, y solicitaron del equipo de gobierno municipal que extreme sus precauciones a la hora de realizar este tipo de obras para que no se repitan estos hechos.

PROTESTA VECINAL

Por otra parte, el salón de plenos registró ayer una inusual afluencia de público en su mayor parte vecinos de las calles Lérica, Soria y Logroño,

que acudieron a manifestar su protesta por la construcción de unos garajes subterráneos en las inmediaciones de sus viviendas; acción que dio lugar a varios incidentes la pasada semana.

Los vecinos exhibieron varias pancartas alusivas a su malestar cuando este asunto fue tratado en el pleno a través de una pregunta realizada por el grupo socialista.

Por su parte, el alcalde aseguró que este asunto va a ser tratado de forma que "no se den pasos en falso". "Este ruego —dijo Escobar— es asumido por el Ayuntamiento, que tratará de emprender las acciones oportunas para cumplir la legalidad".

Al concluir el pleno, los vecinos consideraron la respuesta del alcalde como "muy ambigua", manteniendo su postura de continuar acciones en el mismo sentido.

ASAJA, satisfecha por la nueva actitud del MAPA sobre la sequía

A.S.

La Asociación Agraria de Jóvenes Agricultores (ASAJA) ha mostrado públicamente su satisfacción ante el replanteamiento de las posiciones en el asunto de la sequía por parte del Ministerio de Agricultura (MAPA), cambiándolas "por otras más lógicas así como más acordes con las soluciones justas que demanda el sector agrario de Castilla y León".

"La magnitud de las pérdidas originadas por la sequía en nuestra región —dice ASAJA en un comunicado remitido a los medios informativos locales—; y las consecuencias que ello va a tener en su economía no solamente agraria sino a todos los niveles socioeconómicos, bien merece un entendimiento entre las administraciones central y autonómica, siempre dentro de un marco ecuánime y proporcional a sus posibilidades".

Esta asociación agraria considera altamente positivo el cambio de rumbo del Ministerio en materia de sequía; "pues si desde esta organización aprobamos sin remilgos e incondicionalmente el desplante de nuestro consejero de Agricultura en la penúltima reunión con el Ministerio, no por ello hemos dejado de apostar por una gran solución compartida al problema de la sequía".

Por otra parte, ASAJA reafirmó su voluntad de buscar soluciones al remitir varios escritos tanto al ministro como al consejero regional, instándoles a buscar acuerdos que puedan saldar de inmediato esta grave y precaria situación.

Homenaje universitario a Agapito Marazuela

A.S.

La sección de Publicidad del colegio universitario "Domingo de Soto" ha organizado con motivo de la clausura del curso 91-92 un homenaje a la figura del folclorista Agapito Marazuela, del cual se celebró el pasado año el centenario de su nacimiento. El acto cuenta también con la colaboración de la asociación "Ronda Segoviana".

Los actos comenzarán a las 19,30 horas en el salón de actos del colegio con la entrega de los premios del concurso de ideas para una nueva identidad corporativa del centro, tras la cual tendrá lugar una mesa redonda con el tema "Vivencia y pervivencia de Agapito Marazuela", moderada por Rodrigo González y en la que participarán M^a del Carmen Gruber, Carlos Muñoz de Pablos y Miguel Velasco. A continuación se proyectará un documental sobre la obra del maestro.

El Ayuntamiento elaborará un plan de restauración del entorno natural

M.G.

El grupo socialista presentó también varias mociones al pleno, en las que se pedían la elaboración de un plan de restauración del entorno natural y la solicitud a la Dirección General de Tráfico la creación de una Unidad de Centralización Semafórica.

La primera de las mociones fue defendida por la concejala socialista Ana Víseda, que adjuntó un "dossier" fotográfico de vertidos incontrolados en las zonas del extrarradio de la capital.

Víseda señaló que los objetivos de este plan, cuyo plazo de ejecución sería de tres meses, sería detectar y eliminar focos y vertidos, recuperar y mantener estas zonas e informar y ofrecer alternativas a los ciudadanos que arrojan desperdicios a estas zonas.

"Esperamos —dijo— que esta moción corra mejor suerte que el "teléfono verde" que propusimos, aprobado en una sesión plenaria y que hasta el momento no se ha puesto en marcha".

José Ignacio García señaló

el interés del equipo de gobierno en la conservación del entorno, señalando que debe realizarse a través de la atención de áreas y las acciones puntuales en zonas periurbanas.

Con respecto al teléfono verde, dijo que el actual teléfono de Participación Ciudadana puede canalizar las quejas y sugerencias ciudadanas en materia de medio ambiente, aunque afirmó que se respetará el acuerdo plenario y en breve podría comenzar a funcionar.

La segunda moción iba encaminada a la solicitud de

una Unidad de Centralización Semafórica a la Dirección General de Tráfico, que pueda realizar una correcta ordenación y regularización de los semáforos que existen en la ciudad.

Esta medida, según explicó el portavoz socialista Javier Reguera, tiende a colaborar con el tratamiento integral del problema del tráfico en la ciudad, para lo cual es necesaria la colaboración con el Ayuntamiento de distintas administraciones públicas.

El Festival de Títeres llegó a su ecuador

Música afrocubana y canciones populares rusas para acompañar

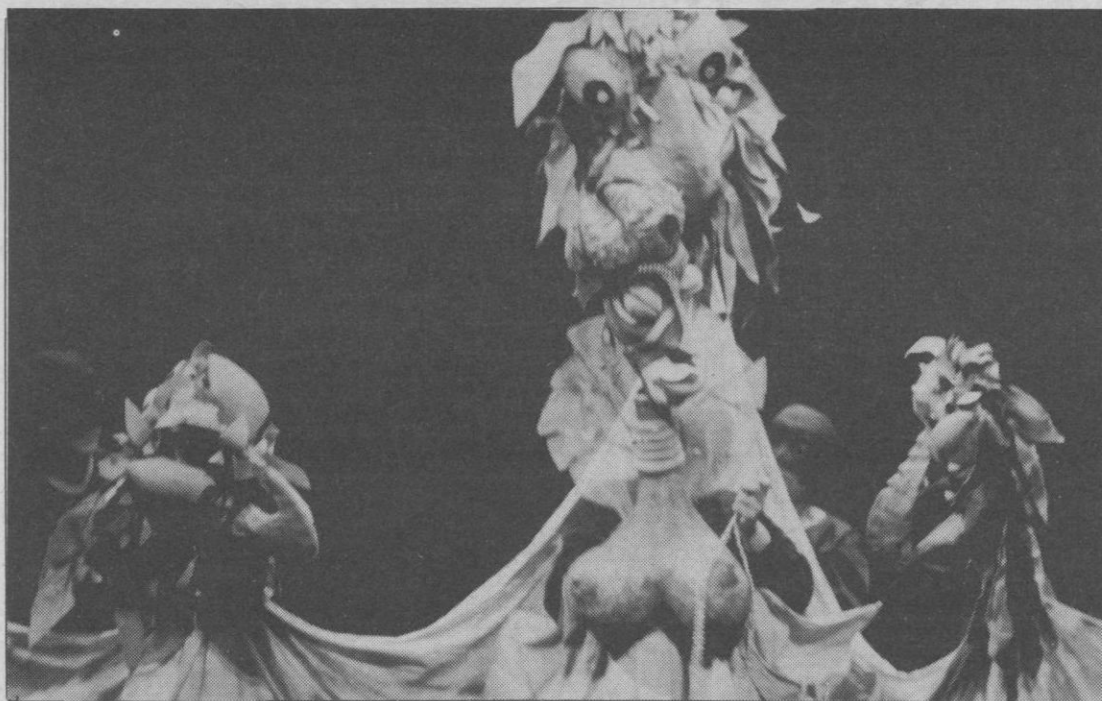
"Okan Deniye" y "El caramillo mágico" fueron los dos espectáculos de sala programados ayer por el Festival de Títeres en su tercera jornada. Cuba y Rusia eran la procedencia.

ANGELICA TANARRO

En el teatro Juan Bravo, los cubanos del Guiñol de Santa Clara escenificaron una antigua leyenda Yoruba que narra cómo la diosa del río, Ochun, logró obtener el abebe, el abanico de plumas de pavo real que es uno de sus principales atributos.

El espectáculo tiene dos elementos fundamentales: por un lado, la música, sin duda, lo mejor de la historia. Tocada en directo por los músicos del grupo es una recreación de las raíces afro de la música cubana. La presencia de percusionistas y cantantes supone más del cincuenta por cien de "Okan Deniye" que así se llama el espectáculo. Marca sus momentos de tensión, introduce la danza y da hilación al cuento. Sin ella perdería gran parte de su interés.

Por otro lado, los muñecos, inspirados en el arte escultórico africano están llenos de colorido y, en ocasiones de gracia. Combinan títeres de piso con articulaciones de cuello que permiten



Ritmo y máscaras afrocubanas en "Okan Deniye".

PENALOSA

la libertad de movimientos que requieren las danzas. Sus orígenes se ven claros en el caso de Ochun y de Oya; también el ave real es una pieza destacable entre los protagonistas de la narración. La recreación es en ocasiones menos feliz y otros muñecos y máscaras no están a la altura de los mencionados.

Sin embargo, lo menos afortunado del montaje es el texto. Los diálogos son sosos y, evidentemente, destinados a un público infantil. Pero aun en este caso gran parte de ellos se podrían obviar. La gracia de los títeres está en muchas ocasiones en su simplicidad y en su facilidad para conectar con todo tipo de público salvando las barreras idiomáticas. En esta ocasión no se deja espacio a la imaginación y a la magia que se produce cuando el espectador puede poner algo de su parte. Las voces de los cantantes y

su acompañamiento musical recuperan el ritmo que rompen las conversaciones sobre el escenario.

SOMBRAS PINTADAS

Algo parecido se pudo comprobar en la sesión de noche con el teatro Teni de Rusia. Sus miembros hicieron un esfuerzo encomiable por presentar "El caramillo mágico" en castellano pero ello fue en detrimento del ritmo del montaje y de su rúbrica final.

Se trata de una original interpretación del teatro de sombras. La historia es la de una princesa que busca pretendientes. Los muñecos son proyectados sobre una pequeña pantalla blanca en la que otros personajes son dibujados "en vivo y en directo" dando frescura y gracia a la obra. Lástima que ésta fuera de más a menos en gran parte por la improvisada traducción.

Las veladas de la Casa de los Picos siguen manteniendo su misión felizmente ideada en la primera edición del Festival. Es decir, después del espectáculo programado es raro que otros títeres no se animen a participar con alguna improvisación. Ayer fue el turno de Petrushka cuyos componentes dejaron a un lado al dueño de la cachiporra para ofrecer un mosaico de canciones populares rusas y un breve y simpático sketch de marionetas cantoras.

ADIOS

Para esta tarde está programado en el teatro uno de los espectáculos más esperados del Festival, el del Teatro Posing de Holanda. En el programa de noche, en la Casa de los Picos, Bruno Leone y la Troupe de la Merced son los únicos seguros. Lo demás, lo pondrá el azar.

Programa

Viernes 5 de junio

19,00 h. PATIO DEL PALACIO DEL MARQUES DEL ARCO:

Babu Lal Bhatt's Amar Singh Rathore

Puppet Theatre. Rajasthan. INDIA "AMAR SINGH RATHORE"

20,30 h. TEATRO JUAN BRAVO Theater Posing. HOLANDA

"ADIOS"

23,00 h. CASA DE LOS PICOS

Tim Batt. REINO UNIDO

"CABARET SEASON"

La Troupe de la Merced. ESPAÑA

Bruno Leone. ITALIA

"VITA MORTE E RESURRECCIONE DI POLICINELLA CETRULO"

Teatro de calle

19,00 h. LA ALBUERA

Tanxarina. ESPAÑA

18,30 h. JARDINILLOS DE SAN ROQUE

Rod Burnett. REINO UNIDO

18,30 h. LA CANALEJA

Teatro del Matadero. ESPAÑA

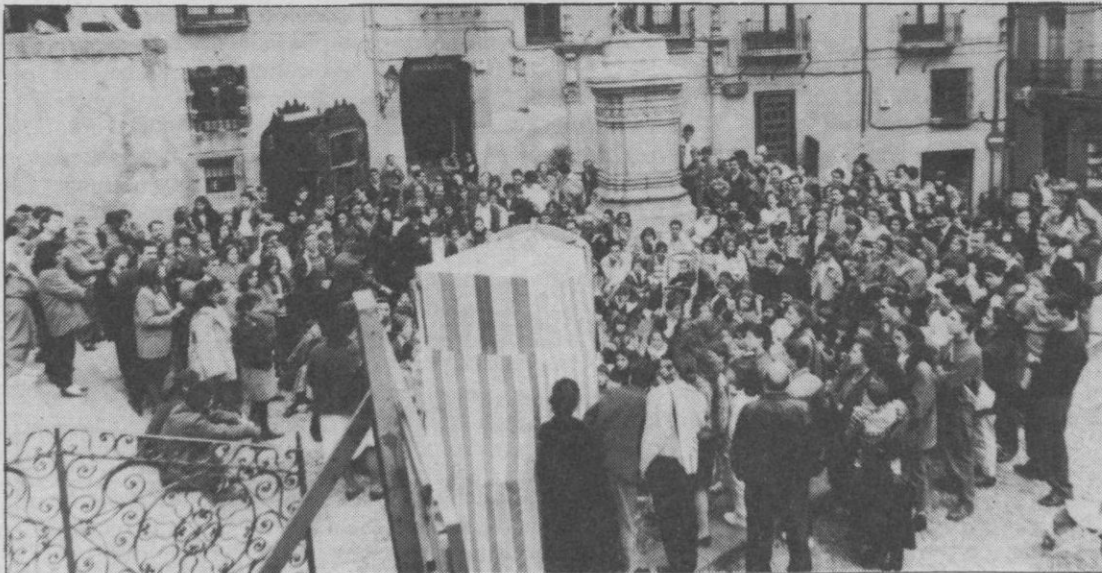
19,00 h. SAN MARTIN

Bruno Leone. ITALIA

La Estrella. ESPAÑA

18,00 h. PLAZA DEL CORPUS

Tomas Jelinek



El público sigue asistiendo a los espectáculos de calle.

AURELIO MARTIN

Renfe asegura que la huelga ha tenido un escaso seguimiento

J.M.

La huelga de 24 horas convocada por CC.OO. en Castilla y León para protestar por la supresión de los trenes regionales está teniendo una escasa incidencia, según señalaron fuentes de Renfe a esta Redacción.

A juicio de la compañía, la ausencia total de incidentes y el cumplimiento de los servicios mínimos están siendo las notas dominantes de esta jornada de paro.

Los servicios mínimos decretados por Renfe contemplaban la circulación del 75 por ciento de los trenes de cercanías en horas punta y el 50 por ciento durante el resto del día, salvo en las provincias de Soria y Segovia, en las que el servicio ferroviario ha quedado suspendido con motivo de la huelga.

A pesar de que en nuestra provincia no habían sido señalados servicios mínimos, la persona que debía trabajar durante el turno de noche acudió a su puesto de trabajo, mientras que durante el día sólo tres personas se sumaron al paro frente a las 14 que decidieron trabajar, señalaron las mismas fuentes de Renfe.

"No obstante —manifestó la compañía—, no ha circulado ningún tren en Segovia".

Renfe cifró en un 15% el índice de participación en la huelga a nivel regional. Esta Redacción trató de contrastar estos datos de forma infructuosa, a lo largo de la mañana, pues no fue posible el contacto con los representantes de CC.OO.-Renfe.

Dos menores pasan a disposición judicial

A.S.

Dos menores de edad, J.L.M.J. y L.M.B. y una tercera persona, mayor de edad, R.B.B. pasaron a disposición judicial como presuntos autores del robo cometido en los almacenes de la Coca-Cola de La Lastrilla.

Por otro lado, una persona resultó herida de gravedad, a la altura del kilómetro 114 de la CL-601, en Martín Muñoz de las Posadas, al colisionar el vehículo en el que viajaba con una cisterna que era arrastrada por un tractor agrícola

Singra de Inversiones, S.A. Transformación en S.L.

Se informa, conforme a lo dispuesto en el artículo 224 de la Ley de Sociedades Anónimas, que la Junta General Extraordinaria y Universal de la Sociedad Singra de Inversiones, S.A. del día 13 de abril de 1992 acordó, entre otros asuntos, transformar la Compañía en Sociedad de Responsabilidad Limitada, pasando a denominarse Singra de Inversiones, S.L.

Madrid, 14 de Mayo de 1992.
EL ADMINISTRADOR UNICO

¡La ciudad es tuya!

SERIE ESPECIAL VITARA CUP IVA incluido
Desde 1.645.000 ptas.

J. HORCAJO, S.A.

Ctra. Soria, 21

Productos Cárnicos Montesegovia, S.A.

(EN LIQUIDACION)

CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

En Junta General Extraordinaria Universal, celebrada el día 8 de mayo de 1992, se aprobó por unanimidad el cambio de domicilio social desde la calle Daoiz, n.º 33, 1.º F, de Segovia (40003), a la calle Jardín Botánico, n.º 2, Escalera 1, 5.º A, de Segovia (40005).— EL LIQUIDADOR

Reclaman mejoras salariales y sociales y quieren equiparar su salario con la media regional

Los trabajadores de la limpieza anuncian una huelga de 15 días

Los trabajadores de la empresa Aseo Urbano, S.A., concesionaria de la limpieza viaria y recogida de basuras de la ciudad, han anunciado la convocatoria de una huelga de 15 días, a partir del próximo 15 de junio.

AURELIO MARTIN

En el transcurso de una conferencia de prensa celebrada esta mañana, los representantes del comité de empresa, miembros de CC.OO. y UGT, han señalado que la huelga ha sido votada mayoritariamente en asamblea, a la que asistieron el 90% de los 84 empleados, y no se registró ningún voto en contra, con un 6% que no votó y un 2% de abstenciones.

Entre otros motivos, según el presidente del comité, Luis Mariano Polo, la huelga está originada ante los distanciamientos "muy grandes" entre los representantes de los trabajadores y los de la empresa, "de la que nunca hemos conocido tal dureza".

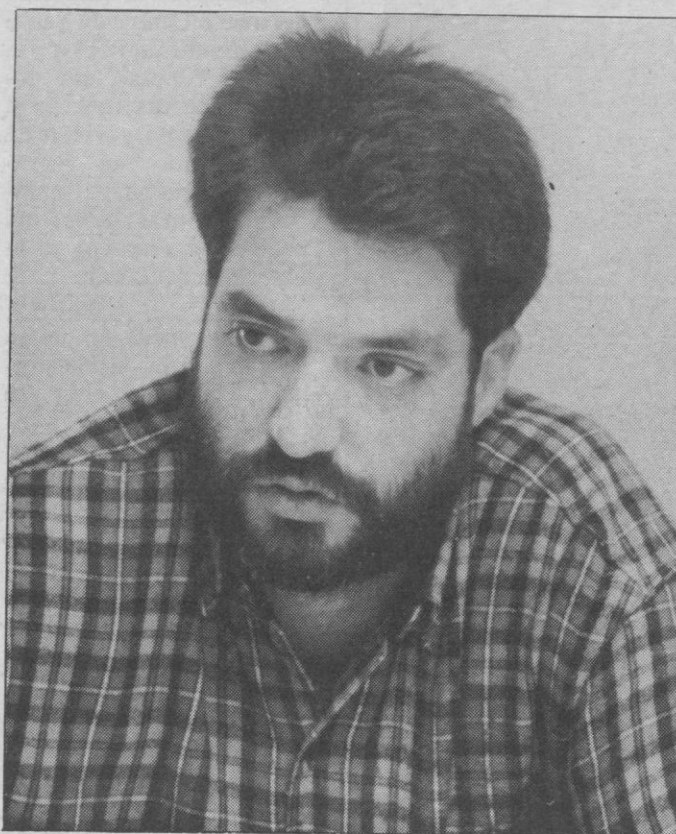
Igualar los pluses y que estos formen parte del salario base, eliminar la jornada partida, disfrute de vacaciones en días laborables y aumento de plantilla, sobre todo en

vacaciones, son algunas de las reivindicaciones laborales.

A juicio de Polo, se da el caso que, dentro de la misma plantilla, categoría y trabajo, se registran salarios distintos y, además, hay unos sueldos por debajo de la media regional. Polo citó el caso de León, ciudad donde presta sus servicios Aseo Urbano y el gobierno municipal es del Partido Popular (PP), igual que en Segovia, "donde el sueldo de un peón leonés es similar al del jefe de servicio en Segovia".

En la conferencia de prensa, los empleados de la limpieza han pedido que se busquen soluciones al problema de la contenerización, recogida de basura de hospitales y polígonos, renovación de material, papeleras y que los mercados al aire libre se celebren en lugares más adecuados.

Los miembros del comité de empresa han



Luis Mariano Polo, presidente del comité de empresa.

PEÑALOSA

puesto de manifiesto el aumento de producción de basura en Segovia, que ha subido 317 gramos por habitante y día,

desde 1985; y han dicho que se garantizarán los servicios mínimos en la huelga, "aunque no los que imponga la empresa".

El Gobierno no facilitará jeringuillas a los diabéticos mediante receta

A.S.

El Ministerio de Sanidad no tiene prevista la distribución de jeringuillas a los diabéticos insulino-dependientes en las oficinas de farmacia mediante receta, según se desprende de la respuesta remitida al diputado del PP por Segovia, Javier Gómez Damendrail, que realizó una serie de preguntas al Ejecutivo sobre varios aspectos relacionados con este problema.

Con respecto al cambio de viales de 40 a 100 unidades, el Ministerio señala que esta medida resultará ventajosa desde el punto de vista de estandarización de las concentraciones, disminuyendo el riesgo de confusión en dosis para pacientes que viajan. Asimismo, expresa la conveniencia de que durante un tiempo coexistan ambas presentaciones para evitar problemas de desabastecimiento, realizándose después una campaña de información al diabético sobre esta novedad. De igual forma, el Gobierno indica que el Sistema Nacional de Salud debe disponer de jeringas de diferentes capacidades para pacientes que requieran pequeñas dosis. Este proceso podría estar terminado en abril del próximo año.

Expertos europeos evalúan en Valsain los daños en el bosque mediterráneo

JESUS MARTINEZ CALLE

Unos 60 expertos forestales de Europa asisten estos días, en el Cenean de Valsain, a las Jornadas Internacionales de Evaluación de Daños en el Bosque Mediterráneo.

Son cursos de entrenamiento de los equipos que participan en esta labor en todo el continente, señaló Ramón Montoya, jefe del Servicio de Protección de los Montes de Icona.

"Hemos venido al Cenean —explicó— porque consideramos que es un centro ideal para este tipo de actividades. Lo que tratamos es de armonizar los criterios con que se evalúa el estado sanitario de un árbol entre todos los equipos que efectúan este trabajo en Europa". "Hemos estudiado —añadió— el rebollo, la encina, que es el árbol más representativo del bosque mediterráneo, el pino piñonero y el pinaster".

Aunque no caracteriza propiamente a la vegetación mediterránea, los expertos han trabajado también con el pino silvestre de Valsain, que se da bastante en estas zonas.

MUESTREOS ANUALES

En 1987 se iniciaron de forma sistemática muestreos anuales sobre una red de puntos forestales que abarca la mayoría del territorio europeo. Esta red, instalada en el territorio de la CE

con una malla de 16 x 16 kilómetros, trata anualmente de establecer los parámetros que indiquen el nivel de degradación existente en nuestros bosques y, a la vez, identifica los agentes patógenos que, de forma clara, inciden sobre el arbolado.

CREACION DE PANELES

Dada la diversidad de ecosistemas existentes en el territorio europeo, pronto se pudo ver que aunque la ficha de muestreo era similar no podía serlo la forma de evaluar. De ahí que se procediera a la creación de paneles de expertos regionales, de los cuales funcionan en la actualidad tres: el de bosques alpinos y de alta montaña, el que centra sus estudios en el bosque de tipo atlántico centroeuropeo y el del bosque mediterráneo.

DISCUTIR RESULTADOS

Estos paneles, que agrupan a los representantes de los países con los citados tipos de ecosistemas, se reúnen anualmente con anterioridad a la realización de los muestreos para discutir los resultados de años anteriores, proponer sugerencias sobre la realización y metodología de los muestreos y realizar ejercicios de intercalibración con asistencia de responsables locales de cada país para el inventario, con objeto de poder establecer un criterio homogéneo de muestreo.

España, que ha enviado siempre representantes a los paneles mediterráneo y atlántico aceptó la invitación del representante de la Comisión Económica para Europa de Naciones Unidas de organizar la V Reunión Internacional del Panel de Expertos Mediterráneos, que estos días se celebra en Valsain.

Además de los representantes de los distintos países: Italia (11), Francia (5), Grecia (5), Portugal (5), Organismos Internacionales (5); España, como país anfitrión, ha invitado a asistir a todos sus responsables a nivel autonómico que colaboran en este trabajo.

SENSIBILIZAR

Según uno de los expertos que acuden a esta reunión, Kersten F. Panzer, jefe del Centro de Coordinación del Programa ICP de Hamburgo, si los inventarios que se hacen en cada país no son comparables, sería muy difícil sensibilizar a los políticos y a la población de los problemas relacionados con la contaminación de los bosques.

"Los forestales —indicó— son responsables de que en el futuro existan bosques que cumplan todas sus funciones: productores de madera, recreativa, agua, etc.; y así, tratamos de dejar a los que vengan después un banco de datos fiable y comparable, para que ellos tomen más medidas para la



Montoya y Panzer junto a Haussmann, representante de la CEE.

PEÑALOSA

HABITAT LE OFRECE
EL BALCON DE SEGOVIA
CHALET ADOSADOS EN LA LASTRILLA

- ➔ 247 m² construidos con jardín individual de 200 m².
- ➔ 3.000 metros de zonas comunes con gran piscina.
- ➔ 2 salones, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, ático-estudio, garaje individual y bodega.
- ➔ Orientación mediodía. Preciosas vistas a Segovia.

PRECIOS SORPRENDENTES A MENOS DE 100.000 PTAS./M²

Información diaria, **SABADOS y DOMINGOS.**
Teléfono 43 37 81 (de 10 a 14 y de 16,30 a 19)

VENDE: HABITAT. PROMOCION EXCLUSIVA
Dr. Castelo, nº 2. Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01

CARBONERO EL MAYOR

Mañana se celebra la Romería del Bustar



Imagen de la Virgen del Bustar

DIONISIO ESCUDERO

El sábado, día 6, tendrá lugar la tradicional Romería del Bustar, en honor de la Virgen Patrona. Esta festividad a lo largo de siglos se celebraba el martes de la Pascua de Pentecostés y sólo hace algo más de una década se pasó al sábado siguiente con objeto de facilitar la asistencia a la multitud de devotos que residen fuera de esta localidad.

Antiguamente en este día, el cura-propio iba al Bustar en procesión con los vecinos, y el cura-beneficiado lo hacía desde Fuentes con la rogativa, que por el camino de Nuestra Señora, finalizaba en el Santuario. Asistían todos a la misa que decía el clérigo-capellán del concejo.

En un documento relativo a este tema se puede transcribir: "... por la tarde se saca la imagen de la Virgen del Bustar en procesión hasta el Pozuelo, y se asientan todas las mandas que ofrecen los que llevan a hombros, y vuelta la Virgen a la ermita se la deja en las andas hasta morir sol, que

se la coloca en su trono y se deshace la fiesta, recogiendo las insignias y volviendo sin procesión a sus respectivas iglesias".

Este año habrá misa solemne, a las 12 horas, en el Santuario con posterior y típico refresco de los comisarios, y a continuación la comida en los aposentos de la hospedería, de las autoridades, cura párroco, comisarios, mayordomos y sacerdotes con sus respectivos familiares.

Por la tarde, a las 17,30 h., se celebrará la procesión hasta la fuente del Pozuelo, distante unos cientos de metros, pero en cuyo recorrido se suele tardar unas tres horas por culpa de los bailes, danzas, castillos humanos y el gentío que se agolpa en torno a la carroza de la Virgen. A continuación se realizará la secular costumbre de las subastas.

A media noche y hasta altas horas de la madrugada tendrá lugar una verbena que estará amenizada por una gran orquesta, ésta ya en el caserío, plaza de Abastos.

NAVAS DE RIOFRÍO

Segundo número de la revista municipal

MANUEL BARRIO

Con más páginas, 16 en total, y por tanto más información acaba de aparecer el número 2 de la revista municipal "Las Navillas" que edita el Ayuntamiento de Navas de Riofrío. La tirada se mantiene en 750 ejemplares, cifra que probablemente sea necesaria incrementar para números sucesivos, a la vista del gran éxito que esta publicación está teniendo tanto entre los residentes fijos como entre los eventuales.

Se abordan diversos e interesantes temas, algunos de los cuales, por su interés, serán objeto de alguna crónica poste-

rior. Baste señalar hoy las interesantes informaciones que nuestro médico, Vicente Negro, da a los lectores con el anuncio de que su colaboración será ya continua en todos los números posteriores tratando los temas de salud que tanto nos interesan a todos.

Interesantes también los artículos de las concejalías, uno que hace referencia a la leyenda de la Mujer Muerta, esa montaña que nos vigila día y noche, las medidas a adoptar ante la sequía, o las andanzas (bastante buenas, por cierto) del equipo de fútbol sala de Las Navillas.

CUELLAR

La oposición solicita un pleno extraordinario

Recogidas 3.571 firmas contra la ubicación del nuevo centro de salud

El tema de la ubicación del nuevo Centro de Salud sigue dando que hablar y el Partido Popular, que gobierna con mayoría en el Ayuntamiento, y el resto de los partidos con representación municipal mantienen posturas claramente contrarias respecto a la ubicación del Centro.

S. GUIJARRO

En una rueda de prensa celebrada ayer, la Plataforma Ciudadana por el Centro de Salud presentó 3.751 firmas recogidas en Cuéllar contrarias a la construcción del nuevo Centro en el solar adyacente al palacio de Pedro el Cruel y favorables a su ubicación en el lugar en el que está situado el actual.

En la rueda de prensa estuvieron presentes los representantes de los partidos PSOE, CDS, IU y Juan Pablo Herrero, del grupo mixto, que junto a los sindicatos CC.OO., UGT, COAG y la asociación "Las Torres" forman la Plataforma Ciudadana por el Centro de Salud. Según informó Ángel Gómez, portavoz de la Plataforma, han sido recogidas en Cuéllar 3.571 firmas de vecinos contrarios a la construcción del Centro en el solar ofertado por el Ayuntamiento a la Junta de Castilla y León.

De estas 3.571 firmas, 228 corresponden a ciudadanos mayores de 18 años, con DNI, pero que no pudieron votar en las últimas elecciones municipales. Estas firmas, según la Plataforma, corresponden al 67 % de los votantes en las elecciones



El Centro de Salud actual.

municipales de mayo de 1991.

Según los opositores a la construcción del nuevo Centro de Salud en el barrio de San Esteban, el objetivo de esta recogida de firmas era superar las 2.765, que fue el número de los votos obtenidos por el PP en las elecciones municipales en las que consiguió mayoría absoluta. La amplia superación de este número es un dato "lo suficientemente claro para que el actual gobierno municipal reconsidere su postura y reconozca que la mayoría de la población está en contra de la ubicación del nuevo Centro", manifestó el portavoz de la Plataforma.

SOLO EN CUELLAR

Estas firmas se recogieron únicamente en Cuéllar a pesar que el Centro de Salud atiende a 22 pueblos integrados en diez ayuntamientos.

En estos diez ayuntamientos afectados se ha tratado el tema y en ocho de ellos se ha tomado el acuerdo de oponerse a la ubicación del nuevo Centro. El Ayuntamiento de Chañe se ha manifestado a favor, y el de Frumales no se ha pronunciado en sentido alguno.

Tras la recogida de firmas, la Plataforma ciudadana hizo ayer entrega de las mismas en el Ayuntamiento de Cuéllar, acompañando una solicitud de los partidos políticos con representación municipal para que sea convocado un Pleno Extraordinario con el fin de estudiar de nuevo el tema. Según la oposición, el escrito debe de ser contestado en un plazo, de cuatro días y el Pleno puede ser convocado en un plazo máximo de dos meses, según contempla el Reglamento de Funcionamiento y Régimen Interior de las Entidades Locales.

Los afectados de Síndrome Tóxico se concentran mañana en El Henar

JUAN PEREZ ESTEBAN
Presidente de SINTOX

Han pasado once años desde que una misteriosa dolencia apareció en la vida de muchos y comenzó a acabar con ella. Nadie sabía lo que estaba pasando, nadie se hacía responsable y para muchos, nada volvió a ser lo mismo.

Los culpables sólo querían ganar dinero, no les importó, envenenar a tantas personas si con ello aumentaban sus beneficios, por ello, desde entonces no nos hemos cansado (ni lo haremos) de pedir justicia.

En SINTOX seguimos luchando, seguimos a la cabeza de las reivindicaciones porque no podemos olvidar que fuimos envenenados y queremos seguir trabajando duro para que la verdadera justicia prevalezca.

La falta de responsabilidad de la Administración tuvo mucho que ver en lo que nos ocurrió y tuvieron que ser los afectados por el Síndrome Tóxico los que les hicieron recordar que no podían permitir que desgracias como esta volvieran a repetirse.

En la lucha por nuestros derechos y por la defensa de nuestra vidas nace SINTOX. Solos no hacíamos nada, expresiones como "la unión hace la fuerza" toman todo su sentido en SINTOX.

SEGURIDAD EN EL CONSUMO

SINTOX se ha preocupado por enseñar al ciudadano que tienen que defender sus derechos, que la calidad de su vida depende en gran medida de la seguridad en el consumo. Hemos trabajado con los niños para que

conocieran sus derechos y supieran que debían defenderse, hemos hablado con sus padres para que supieran que no estaban solos, que SINTOX estaba abierto a defender a todo aquel que fuese víctima de un abuso.

Hoy, once años después, el trabajo que hemos realizado ha dado sus frutos, SINTOX, la asociación de los afectados por la intoxicación alimentaria más grande de la historia de España, es ahora la asociación que defiende la seguridad del consumo de todos los segovianos.

Por fin, con la ayuda de todos la justicia ha dado un paso más en la sentencia. Ha admitido a todos los afectados y ha condenado a penas mayores a varios culpables. Pero aún no es suficiente, nuestra asignatura pendiente seguirá siendo el "juicio a altos cargos".

CONSEJO DE GOBIERNO DE LA JUNTA

Se destinan 15.300 millones para un periodo de cuatro años

El Plan Urgente de Sequía permitirá generar inversiones por valor de 60.000 millones

El Consejo de Gobierno de la Junta ha aprobado hoy un plan urgente de medidas especiales por el que se destinan 15.300 millones de pesetas en un periodo de cuatro años para paliar los efectos de la sequía en Castilla y León,

Valladolid. (Ical).— El plan, según explicó el titular de la Consejería de Agricultura y Ganadería, Isaías García Monge, supone un "gran esfuerzo" financiero para la Junta, que ha sido adoptado "por la excepcionalidad de la situación en el campo".

Monge insistió en que es necesario un "esfuerzo solidario" de todas las administraciones para garantizar la eficacia del plan.

En el paquete, compuesto por doce medidas, destaca la bonificación del seguro integral de cereales, en una cantidad estimada de 1.305 millones, la exención de tasas, que en 1993 supondrá más de trescientos millones, y la moratoria de impuestos. Habrá además una mejora en la cobertura de riesgos; bonificaciones de intereses de préstamos, de hasta 8 puntos para agricultores y 3 para ganaderos, que supondrá un desembolso de 8.400 millones; líneas preferenciales de crédito; y coste de avales para acceder a préstamos, con una cuantía de 200 millones.

INDEMNIZACIONES

La Junta ha previsto, dentro del citado plan de urgencia, la ampliación de las Indemnizaciones Compensatorias Complementarias (ICM), que supondrá una inversión de hasta 4.000 millones en cuatro años y afectará a 50.000 agricultores a título principal (ATP).

Se contemplan también becas extraordinarias, prioridad en subvenciones, y gestión de ayudas ante la CE con cargo a fondos para medidas ante catástrofes naturales.

Estas ayudas se complementan con las ya aprobadas para la remolacha (13.000 millones) y con las que puedan venir del Ministerio de Agricultura, que según García Monge

"siempre serán insuficientes".

VIVIENDAS

El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó también los gastos correspondientes a la construcción de 207 viviendas en distintas localidades de la Comunidad, por un importe global de 1.236 millones de pesetas, en el que se incluye tanto la contratación de las obras como los gastos de dirección facultativa de los proyectos y de medidas de seguridad e higiene.

De estas viviendas 22 corres-

ponden a Segovia capital, presupuestadas en 146,6 millones.

El Consejo de Gobierno aprobó además una inversión global de 1.350 millones de pesetas en distintas carreteras de la Comunidad de las provincias de Salamanca, Soria, Palencia y Burgos.

Por otra parte, el Consejo de Gobierno ha acordado aportar 200 millones de pesetas para la Feria Universal Ganadera Salamanca 92.

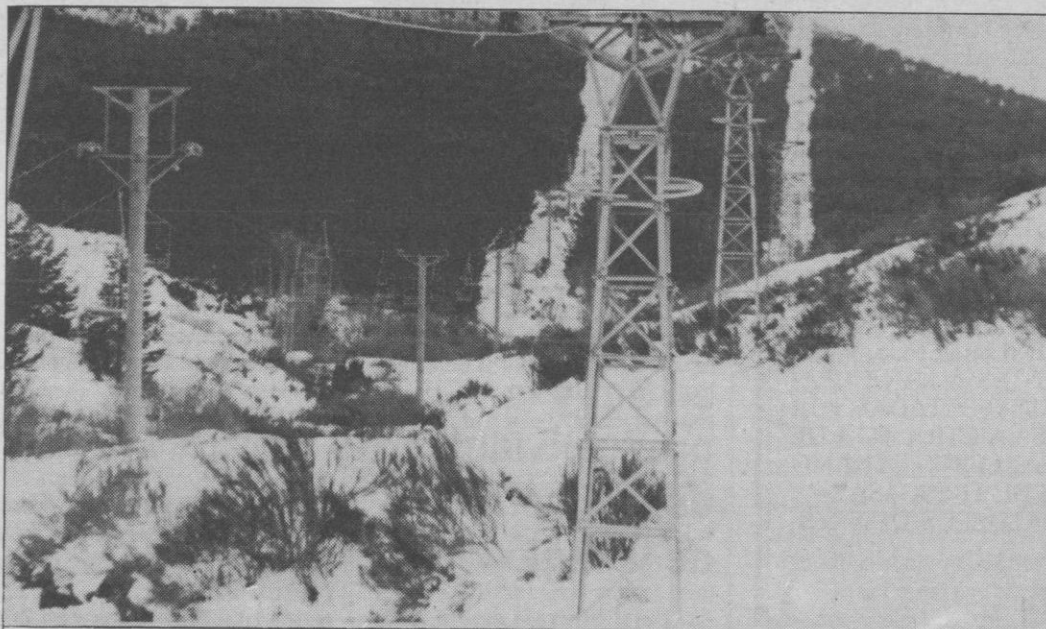
NOMBRAMIENTO

Juan Vicente Vicente He-

rera Campo sustituye a Roberto Escudero al frente de la Secretaría General de la Consejería de Economía y Hacienda, después de que este último anunciara el pasado día 20 de mayo su intención de abandonar su cargo.

El nombramiento fue aprobado por el Consejo de Gobierno de la Junta celebrado ayer.

Juan Vicente Herrera nació en Burgos el 23 de enero de 1955 y es licenciado en Derecho. Hasta el momento, ha ejercido la abogacía en Madrid y Burgos.



Estación Invernal de La Pinilla

M. GALINDO

Doscientos millones más para la estación invernal de La Pinilla

Valladolid. (Ical).— La Junta de Castilla y León acudirá a la ampliación de capital social de "La Pinilla, S.A." de Segovia, sociedad que explota las instalaciones de esquí del mismo nombre, mediante la suscripción de 196.065 nue-

vas acciones normativas de 1.000 pesetas de valor nominal cada una, lo que significa una inversión de 196.065.000 pesetas.

La Consejería de Economía ha decidido acudir a esta ampliación de capital porque

considera que el cierre de las instalaciones ocasionaría consecuencias negativas para la zona.

Con esta última inversión aprobada ayer, la Junta posee un total de 513.630.000 pesetas en "La Pinilla, S.A."

Quijano abordó con González la situación interna del PSOE

Valladolid. (Ical).— El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, se entrevistó ayer por espacio de dos horas en La Moncloa con el presidente del Gobierno y máximo dirigente socialista, Felipe González, para abordar cuestiones internas del partido y analizar la actualidad nacional e internacional.

En la reunión, Quijano expuso al secretario general del PSOE los criterios de actuación del partido en Castilla y León, en el que los socialistas ejercen de oposición pero, a su vez, son vistos como miembros del partido en el Gobierno del Estado.

González y Quijano no abordaron aspectos específicos de la política regional en Castilla y León.

28-M

Sí fue objeto de intercambio de pareceres la huelga general del 28-M y las relaciones con los sindicatos "que se encuentran en el trasfondo de buena parte de este tipo de conversaciones", según Quijano.

A este respecto, el presidente del Gobierno y Quijano coincidieron en su impresión de que la estrategia de los sindicatos "está inspirada a veces en la intención de hacer la política económica que corresponde al Gobierno".

Un niño de seis años participó en un atraco

Avila. (Ical).— Dos individuos acompañados de un niño de unos seis años de edad atracaron el miércoles la sucursal de Banesto en la localidad abulense de El Barraco y se apoderaron de 700.000 pesetas.

Los atracadores amenazaron con una pistola al director y a una empleada de la entidad, y les encerraron en la habitación donde se encuentra la caja fuerte, después de apoderarse del botín.

Las investigaciones policiales desembocaron en la detención de A.G.J., de 35 años, mientras continúa la búsqueda del otro atracador, que iba acompañado del niño.

Sorteo 23-2 ESTE SABADO 6/6/92

616
MILLONES

La mayor alegría
de tu vida

BOTE

lotería primitiva
Jueves y Sábados

MOPT y Junta descartan el desdoblamiento en autovía del Camino de Santiago

Valladolid. (Ical).— El consejero de Fomento, Jesús Merino, confirmó ayer en las Cortes durante su comparecencia ante la Comisión de Obras Públicas, que la proyectada autovía León-Burgos conectará León con la N-620 por encima de Palencia, entre Magaz y Quintana del Puente, y que en ningún caso se desdoblará el Camino de Santiago. Merino señaló que en los acuerdos firmados el 17 de enero por el Gobierno central y la Junta de Castilla y León quedó claro que se trata de conectar el eje Astorga-León con la N-620, por encima de Palencia, y que en ningún momento se ha empleado un doble lenguaje creando expectativas a los pueblos del Camino de Santiago sobre la posible transformación de la ruta jacobea en autovía.

DESTROZO

Para el consejero de Fomento convertir en autovía el Camino de Santiago supondría destrozar

la riqueza turística y cultural de esta vía, por lo que desde el principio se habló de construir la autovía por un nuevo trazado que pase "cerca del Camino de Santiago".

El trazado definitivo se conocerá cuando finalicen los estudios técnicos encargados por la Junta —previsiblemente en este mismo mes—, que serán contrastados con los informes que maneja el MOPT.

MAYOR INTERES

No obstante, lo lógico según Merino es que el nuevo trazado, que será definido por los técnicos, sería que la autovía parta desde la autopista León-Benavente y conecte con la N-620 en la provincia de Palencia, a la altura de Quintana del Puente. Este es el trazado que según Merino se maneja en el MOPT y el que tiene mayor interés para la región, porque permitirá conectar con el futuro eje del Cantábrico desde Palencia.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

EXPROPIACION FORZOSA DE TERRENOS.-- LEVANTAMIENTO DE ACTAS PREVIAS A LA OCUPACION URGENTE DE LAS FINCAS AFECTADAS POR LAS OBRAS DE "ENSANCHE DE LA CTRA. N.º 1 DE SAN ILDEFONSO A TORRECABALLEROS --TRAMO DE SAN ILDEFONSO AL CRUCE DE TRECASAS--". TERMINOS MUNICIPALES: PALAZUELOS DE ERESMA Y TRECASAS.

ANUNCIO

La Junta de Consejeros de Castilla y León, en su reunión de 5 de marzo de 1992 y a solicitud de la Diputación Provincial de Segovia, acordó declarar de urgencia, a efectos de aplicación del procedimiento que regulan los artículos 52 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa y 56 de su Reglamento, la ocupación de bienes y derechos afectados de expropiación forzosa por el Proyecto arriba expresado.

En consecuencia, esta Diputación Provincial ha resuelto convocar a los titulares de los bienes y derechos afectados, para que se personen en las fincas a expropiar en el día y hora que a continuación se indica, personalmente o representados por persona debidamente autorizada, al objeto de proceder al levantamiento de las Actas Previa a la Ocupación de la parte de las fincas afectadas, aportando los documentos acreditativos de su titularidad y el último recibo de contribución, pudiendo ir acompañados, si así lo desean, de un Perito y Notario, con gastos a su costa.

A los propietarios afectados se les recuerda que hasta el momento del levantamiento de las Actas Previa a la Ocupación, podrán formular por escrito, ante esta Diputación Provincial, alegaciones a los únicos efectos de subsanar los errores que puedan figurar en la relación.

TERMINO MUNICIPAL DE PALAZUELOS DE ERESMA

P.º	PARCELA	PROPIETARIO	DIA	HORA
10	194	Higinio Gozalo Gómez y Feliciano Gozalo Gómez	22 junio	10,00

Arrendatario: Gerardo Martín Sanz

TERMINO MUNICIPAL DE TRECASAS

P.º	PARCELA	PROPIETARIO	DIA	HORA
9	240	Feliciano Gozalo Gómez e Higinio Gozalo Gómez	22 junio	10,00

Arrendatario: Gerardo Martín Sanz.

Segovia, 1 de junio de 1992

EL PRESIDENTE

Atilano Soto Rábanos

EL SECRETARIO GENERAL EN FUNCIONES

Luis Peinado de García

Asturias pidió disculpas por la publicación unilateral de un folleto

Las regiones de Picos de Europa avanzan en el proyecto del parque

Los titulares de Medio Ambiente de las comunidades autónomas de Castilla y León, Asturias y Cantabria acordaron ayer en su reunión de Valladolid, acercar posturas sobre la definitiva declaración del parque de Picos de Europa, una vez que se culmine la elaboración de los respectivos planes de ordenación de recursos naturales.

Valladolid. (Ical).— Esta ha sido la quinta reunión entre las tres autonomías con potestad regional sobre Picos de Europa, y a ella asistió también el secretario general de Estructuras Agrarias del MAPA, Luis Atienza, que ya manifestó meses atrás la voluntad de la Administración central de implicar a las tres comunidades en la gestión del futuro parque.

Los titulares de Medio Ambiente, reunidos ante la postura asturiana de "ir más allá de los acuerdos y anticipar soluciones", hecho que según Francisco Jambrina causó "inquietud", decidieron "recomponer" la negociación para tratar de buscar una "solución pactada sin que nadie lo haga por su cuenta".



Paisaje de Picos de Europa en la zona asturiana.

A.S.

DISCULPAS

Los consejeros de Cantabria y de Castilla y León aceptaron la disculpa de la titular asturiana de Medio Ambiente, María Luisa Carcedo, por la publicación de un folleto, a principios de mayo, que delimitaba el parque sin contar con nadie y le ponía el nombre de "Parque Nacional de la Montaña de Covadonga y Picos de Europa".

CONSULTAS

Jambrina ha manifestado a Ical que se acordó consultar a las partes antes de tomar ninguna decisión "que pueda provocar situaciones no deseadas", y ha asegurado que si Asturias elabora una ley que afecte a la región, antes de que el resto termine sus planes de ordenación, habrá que recurrir ante el Tribunal Constitucional, algo que el consejero de Medio Ambiente desea "evitar si es posible".

Estudian en Soria la productividad de los montes de la región

Soria. (Ical).— Una treintena de investigadores españoles sobre conservación de la naturaleza, que en estos momentos desarrollan proyectos de conservación y explotación del medio natural, han participado durante los tres últimos días en Soria en las "Jornadas sobre Conservación del Medio Natural".

Los expertos han debatido diferentes informes sobre análisis de zonas húmedas, la producción micológica, la evitación de incendios y de la deforestación, etc.

Entre los proyectos presentados a los participantes, destacan los elaborados por el Centro de Investigación Forestal de Valonsadero (Soria), dependiente de la Junta de Castilla y León. Según la responsable de este centro, Ana Hernández, los planes dados a conocer se refieren a la silvicultura del pino silvestre en el conjunto de la región, y la micología en los pinares de la Comunidad de Castilla y León.

El primero de los proyectos, ha servido para hacer profundos estudios sobre el suelo, el crecimiento de las especies y el tipo de pinares de la región y comparar los distintos métodos de plantación seguidos con los empleados en otras comunidades autónomas.

León, cuarta provincia del país en conflictividad laboral

León. (Ical).— La provincia de León ocupó en el primer trimestre del año el cuarto puesto nacional en conflictividad laboral y huelgas, con más de un millón de horas perdidas, fundamentalmente en la minería, según estadísticas de la CEOE.

Las únicas provincias que se sitúan por encima de esta provincia en conflictividad son Madrid, Asturias y Barcelona. Las estadísticas que maneja la Confederación Española de Organizaciones Empresariales, basadas en datos del Ministerio de Trabajo, reflejan que León acaparó la décima parte

de las horas perdidas por huelgas en el conjunto del país durante el pasado mes de enero, con un total de 410.000 horas, según publica "Diario de León".

En el mes de febrero, en la provincia leonesa volvieron a perderse más de 74.000 horas de trabajo y, en marzo, la conflictividad laboral volvió a dispararse hasta superar las 600.000 horas de trabajo perdidas.

Según la Federación de Empresarios Leoneses (FELE), el coste de las huelgas durante el primer trimestre de este año puede estimarse en 1.200 millones de pesetas, sólo en salarios.

La nuclear de Garoña entra de nuevo en funcionamiento

Valladolid. (Ical).— La central nuclear de Garoña (Burgos) fue conectada ayer a la red eléctrica, con lo que finaliza la parada de recarga y mantenimiento de la instalación, iniciada el 1 de marzo.

El proceso de arranque comenzó el pasado 31 de mayo, y durante el mismo se han realizado un gran número de pruebas combinadas, debido a que la instalación ha sido renovada ampliamente.

Especial atención ha requerido, según fuentes de Garoña, el grupo turbogenerador, ya que durante la parada se procedió a la sustitución del

rotor de una de las turbinas de baja presión.

En las pruebas de arranque se produjeron dos paradas automáticas que no tuvieron al parecer ninguna incidencia, ya que no estaba conectada a la red.

En esta parada han trabajado, además del personal de la central burgalesa, 1.200 personas de más de 60 empresas. De esta forma comenzó el Ciclo XVII de operación, que se prolongará hasta 1994.

En las operaciones realizadas desde marzo, se han sustituido 132 elementos combustibles y 12 barras de control.

El Pabellón de Yugoslavia podría ser suspendido

Madrid/Sevilla.— El ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, afirmó ayer que ha dado instrucciones al comisario general de la Expo para "plantear la suspensión del pabellón de Yugoslavia ante el Comité de Directores del Colegio de Comisarios de la muestra", que se reunirá el próximo día 16.

Virgilio Zapatero precisó que, ante la resolución 757 de las Naciones Unidas, en el punto en el que se dispone la suspensión de toda cooperación científica, técnica y cultural con el régimen de Belgrado, el Gobierno entiende que ésta "es plenamente aplicable a la presencia de la República Federativa de Yugoslavia en la Exposición Universal de Sevilla".

"En este sentido, el Gobierno planteará la suspensión de esta república en el comité directivo del Colegio de Comisarios, porque es este organismo quien tiene que tomar una resolución al respecto", dijo el ministro.

Virgilio Zapatero anunció la decisión en su comparecencia ante la Comisión de Asuntos Iberoamericanos del Senado, en la que dio cuenta de la marcha de la Expo de Sevilla, de la que hizo una valoración genérica y positiva.

CARTA

El comisario general de la Expo, Emilio Cassinello, explicó a Efe que ya ha enviado una carta explicando la opinión del Ejecutivo a los 21 del comité de dirección del Colegio de Comisarios, que se reunirán en Sevilla el próximo 16 de junio y que "deberán decidir si apoyan la postura del Gobierno español y ordenan el cierre del pabellón".

El reglamento de las Exposiciones Universales no contempla los mecanismos para excluir a los países participantes.

La muestra supone un recorrido por las técnicas de confección artesanal

"Arte en el cielo", 50 cometas japonesas decoradas, en la Expo

La exposición "Arte en el cielo", que hoy será inaugurada en el Pabellón de las Artes de la Expo 92, mostrará hasta el próximo día 24 cincuenta cometas japonesas que han sido diseñadas por pintores de todo el mundo.

Sevilla (Efe).— "Arte en el cielo" se compone de cien cometas que han sido decoradas por otros tantos artistas de todo el mundo, aunque en el Pabellón de las Artes sólo se exhibirá la mitad, ya que el gran tamaño de las piezas impide exhibirlas todas en los 800 metros cuadrados disponibles para la exposición, aseguró Tania Fernández de Toledo, directora de este pabellón.

La exposición es una aportación de Alemania al Pabellón de las Artes, ya que fue una iniciativa desarrollada en 1987 por el Goethe Institut de Osaka, y desde entonces se ha exhibido en Japón y varias ciudades europeas.

Después de mostrarse en Sevilla, la exposición viajará a Estados Unidos y Canadá, tras lo cual las obras se subastarán para afrontar los daños que producen catástrofes naturales.

MUSEO AEREO

La muestra, que ha sido definida por sus promotores como "un museo en el cielo", además de integrar en las cometas las obras de artistas de todo el mundo, supone un recorrido por las distintas técnicas de confección artesanal de cometas en Japón, trabajos que cuentan con más de 2.000 años de antigüedad.

La construcción de las cometas, que reproducen los diseños de los artistas convocados por el Goethe Institut de Osaka, fue confiada a artesanos japoneses, que las construyeron con las mismas técnicas que emplean en las competiciones de vuelo que cada año se celebran en este país.



El arte también está presente en Pabecal.

AURELIO MARTIN

Ernestine Ludeke, responsable de la programación cultural de Alemania, explicó esta aportación artística de su país asegurando que encaja con el espíritu del pabellón germano, que recrea "el punto crucial entre el progreso, el arte y la filosofía" y que el "sueño de volar" se ofrece junto a personajes que, como Don Quijote, hicieron de la locura algo hermoso.

Paul Eubel, ex director del Goethe Institut de Osaka y director de "Arte en el cielo" junto a la japonesa Ikuko Matsumoto, recordó la antigüedad de las cometas cuando, según la leyenda, hace 2.000 años, un general chi-

no —China es también la cuna de las cometas— ganó una batalla con el empleo de estos objetos.

ANTIGÜEDAD

Durante la noche —recordó Eubel— el estratega chino hizo volar sobre el campamento enemigo varias cometas y el zumbido de sus aspas hizo que las tropas acampadas huyeran despavoridas. Desde poco después de esta insólita victoria, se han realizado cometas con bambú y papel, con las formas y tamaños más disparatados e imaginativos hasta seguir alimentando la leyenda.

Finlandia presenta a España como modelo de integración

Sevilla (Efe).— El viceprimer ministro de Finlandia, Pertti Salolainen, presentó ayer a España como modelo de integración política, económica y comercial en la Comunidad Europea, y recordó que su país aprueba los principios de la nueva Europa tal como fueron acordados en Maastricht.

Salolainen, que presidió en la Expo 92 el Día Nacional de su país, se mostró seguro de que las buenas relaciones entre España y Finlandia "a todos los niveles" contribuirán a la "profunda integración" de los países europeos, y recordó que España es uno de los lugares más deseados por los turistas finlandeses.

EUROPA

El viceprimer ministro finlandés, quien el miércoles manifestó que su país continuará con el proceso de integración en Europa a pesar del resultado negativo del referéndum danés, dijo que su país quiere tomar parte activa en el futuro de Europa e iniciar de forma conjunta "nuevos descubrimientos".

Para Salolainen, 1992 será recordado como el año de la profundización y ampliación de Europa, el año de la firma del acuerdo entre los países de la EFTA y los de la CE para crear el mayor mercado del mundo y el año en que Finlandia solicitó su integración en la comunidad.

En el Palenque, el ministro de Economía español, Carlos Solchaga, señaló que la Expo es un "excelente marco" para que España y Finlandia sean interlocutores del proceso de integración de este último país en la CE, y para reflexionar y dialogar sobre las alternativas que ofrece para los países más necesitados.

DEJATE

llevar gratis a la EXPO'92

por

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HALCON
VIAJES
(C.I.C.L. 37-03)

Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62

Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 4 días de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 15 de junio. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos Nombre
Domicilio Teléfono
D.N.I. Población C.P.

Válido
3er
sorteo

Un solo boleto en cada sobre para el concurso "DEJATE LLEVAR GRATIS A LA EXPO'92"

De cara al nuevo sorteo de DOS VIAJES a la EXPO'92 para sendas parejas, que organiza EL ADELANTADO DE SEGOVIA en colaboración con VIAJES HALCON, es importante recordar que cada sobre que se envíe debe contener UN SOLO BOLETO, para dar mayores opciones, ya que no serán abiertos nada más que los afortunados. También es imprescindible poner junto a la dirección del periódico la indicación PARA EL CONCURSO DE LA EXPO'92.

El MEC pone en marcha un programa para evitar el fracaso escolar

Madrid.— El Ministerio de Educación pondrá en marcha el próximo curso un programa experimental de "Garantía Social" para paliar el fracaso escolar que abarcará a más de 4.000 alumnos, según dijo en el Senado el director general de Formación Profesional Reglada, Francisco de Asís Blas.

El programa, contemplado en la LOGSE y que en los próximos tres años afectará a un total de 50.000 alumnos, va dirigido a los que han fracasado académicamente, a los desescolarizados entre 14 y 25 años y que no encuentran trabajo, a las minorías étnicas, a los que asisten a centros de adultos, a los menores de 22 años que cumplen el servicio militar y a los jóvenes reclusos.

FORMACION

La iniciativa del MEC tiene un componente de formación básica, otro de formación profesional, otro de orientación laboral y profesional y uno complementario de actividades optativas, según dijo.

Blas, que compareció ante la Comisión de Juventud del Senado, señaló que el próximo curso el presupuesto global de becas del MEC subirá tres puntos por encima del IPC sobre el del año pasado, se aumentarán de dos a tres puntos las ayudas para residencia y se incrementará por encima del IPC el parámetro de niveles de renta para ser beneficiario de una beca. En lo referente a la FP, Blas resaltó que ésta no va orientada a la adquisición de conocimientos sino de competencias profesionales.



Muchos escolares sustituyen el tabaco por el deporte.

Dos encuestas demuestran la influencia de los consejos institucionales

Los jóvenes españoles comienzan a creer en algunas campañas de salud

Las campañas institucionales realizadas en nuestro país contra el consumo de alcohol y tabaco comienzan a hacer efecto entre los jóvenes españoles, según puso de relieve Ramón Mendoza, director de las encuestas sobre los escolares y la salud.

Madrid.— Ramón Mendoza, que intervino en la Conferencia sobre la Educación para la Salud en la Escuela que se celebra estos días en El Escorial, explicó a Efe que el impacto de las distintas políticas sanitarias y educativas en los países de la CE pone de manifiesto la necesidad de una coordinación entre las estructuras de enseñanza y salud.

Las dos encuestas españolas, de 1986 y 1990, revelan cambios positivos en los aspectos donde ha habido una actuación de los poderes públicos, como en la

prevención del tabaquismo y del alcoholismo y, sin embargo, muestran carencias en otros estilos de vida donde la Administración no ha previsto actuaciones. Es el caso del sedentarismo y del número de horas que los escolares pasan ante la televisión y "haciendo deberes en casa", que implica una mayor fatiga y una menor práctica del deporte fuera del horario escolar y que han aumentado en el periodo encuestado. El porcentaje de los alumnos de entre 11 y 13 años escolarizados que había probado alguna vez el tabaco en 1986 era del 40 por ciento, mientras que en 1990 ese porcentaje descendió al 26 por ciento.

SALUD

Las estrategias de educación para la salud están siendo definidas en la Conferencia de El Escorial, en una reunión conjunta

de enseñantes y salubristas, que patrocinan conjuntamente los ministerios de Educación y Sanidad. Ambos departamentos impulsarán en toda la geografía española la creación de una red de escuelas saludables, proyecto patrocinado por la Organización Mundial de la Salud, el Consejo de Europa y la Comunidad Europea, dijeron a Efe el director general de Salud Pública, José María Carro, y el asesor de la Secretaría de Educación, Jesús Molinero.

El proyecto ha sido definido como una iniciativa que pretende crear un medio de educar al niño en un entorno saludable, que exige de la escuela una coordinación entre lo que se transmite y lo que se vive. La red de centros saludables exigirá que estos contribuyan voluntariamente a definir un ambiente en el que intervengan, además, la familia, comunidad y el entorno.

La CE promocionará la educación medioambiental

Luxemburgo.— La educación medioambiental debe ser mejorada en todos los frentes para lograr mejores condiciones de vida y un crecimiento equilibrado y armónico, según una resolución aprobada esta semana en Luxemburgo por los ministros de Educación de la CE.

La resolución subraya que la educación medioambiental debería considerarse como parte integrante y fundamental de la educación de todos y cada uno de los ciudadanos europeos, por lo que "debería reforzarse lo más rápidamente en todos los niveles educativos".

"Debería tener una perspectiva interdisciplinaria y ser un vehículo importante para vincular a los centros de enseñanza con la comunidad de la que forman parte y hacer a alumnos y estudiantes más conscientes de los problemas ambientales locales y de la diversidad y particularidades de su región", según el texto. El Consejo de Ministros de Educación de la CE consideró que se ha avanzado notablemente en la concienciación medioambiental educativa

y emplazó al Comité de Educación a que les informen nuevamente a finales de 1994 sobre los avances y la aplicación de la resolución adoptada.

ACTUACIONES

Los "doce" debatieron asimismo la educación a distancia y coincidieron en que es un instrumento educativo muy importante para el futuro.

La educación a distancia, unida a las nuevas tecnologías educativas, lo convierte en un instrumento privilegiado para la educación de adultos, por lo que se encargó a la Comisión Europea que prepare actuaciones para que en los programas actuales se introduzca el elemento de este tipo de educación.

Los ministros evaluaron el desarrollo del programa Lingua, destinado a mejorar la enseñanza de las lenguas comunitarias, que lleva dos años en funcionamiento.

Hubo acuerdo unánime en que funcione bien, pero varias delegaciones se quejaron de la excesiva burocracia para la aplicación del programa y se pasó revista a lo



El medioambiente es cosa de todos.

que han hecho los distintos países para mejorar la enseñanza de las lenguas extranjeras.

LENGUAS REGIONALES

El secretario de Estado español para la Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, explicó que en España la enseñanza de la primera lengua extranjera se ha

adelantado de los 11 a los 8 años, y que la existencia de la segunda lengua extranjera en educación secundaria es obligatoria.

La delegación española reiteró también la necesidad de diversificar el programa Lingua y estimular el aprendizaje de otras lenguas regionales o de comunidades autónomas, como el catalán.

La UNED amplía sus sedes para los cursos de verano

Madrid.— La Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) ampliará este año sus sedes para los estudios de verano a Denia, Valdepeñas y Mérida, además de Avila, en donde se celebraron las dos ediciones anteriores, para impartir más de 60 cursos, con un presupuesto aproximado de 95.000.000 pesetas.

El rector de la UNED, Mariano Artés, y el director de los cursos, Blas Casado, presentaron este mediodía el programa, que se desarrollará durante el mes de julio y cuyo objetivo principal es poner en contacto directo a profesores y alumnos, algo poco habitual en la modalidad de enseñanza que imparte esa universidad.

Los distintos departamentos de la universidad han elaborado la mayoría de los programas de los cursos, si bien hay algunos como el dedicado a la fiesta nacional, la vivienda en España o el desarrollo autonómico en España que se han confeccionado por el enorme interés suscitado por esos temas.

Entre los temas económicos figura el Sistema Bancario Español: la transformación de los 80 y la integración en la Europa de los 90; entre los de Educación y Ciencias Sociales, la Educación de Adultos en el contexto histórico contemporáneo y en el marco de la Comunidad Europea; entre los de Ciencia y Tecnología, la Ingeniería Genética para todos y en Humanidades, Educación Musical en los Centros de Enseñanza. Los cursos serán impartidos en un 50 por ciento por profesores de la UNED y en el mismo porcentaje por profesores de otros centros.

Ciencias del Medio Ambiente, en Barcelona

Barcelona.— La Universidad Autónoma de Barcelona (UAB) impartirá a partir del próximo mes de septiembre la primera titulación en Ciencias del Medio Ambiente que se ofrece en España.

Los nuevos estudios, financiados con 30 millones de pesetas para el curso 1992-93 por el Departamento de Medio Ambiente de la Generalitat, se configuran en su primer año de funcionamiento como una licenciatura de cuatro años de creación propia de la UAB, al no haber sido aprobada oficialmente la titulación por el Consejo de Universidades (CU).

Los aspirantes a conseguir esta licenciatura deberán pagar en concepto de matrícula unas 250.000 pesetas si deciden iniciar la carrera el mes de octubre, aunque la Universidad Autónoma catalana prevé que esta cantidad se nivele al del resto de sus titulaciones a partir del curso 1993-94, cuando Ciencias del Medio Ambiente sea homologada oficialmente.

Los escándalos y amoríos de los famosos interesan al común de los mortales

El corazón de la humanidad en las revistas del hígado

Sin duda alguna, José Luis Vilallonga, árbitro de la moda y escritor "delestante" (el que deleita), está en todo su derecho cuando afirma que se va de España porque no soporta vivir en el mismo país que ha endiosado a la Presley, la Pantoja y alguien más cuyo nombre no me viene en este instante a la memoria.

ALFREDO BRYCE ECHENIQUE

No creo yo que el Papa sea infalible cuando habla de que España se está "neopaganizando". Y aunque reconozco que la hay aquí y en Sebastopol, y que la de aquí me duele e indigna mucho más, tampoco creo que haya hoy en España más corrupción que nunca.

Lo que pasa es que ya no hay veda periodística y que el becerro de oro reluce más que la calle de Alcalá que cantó el gran Antonio Chacón con frac. Y que las revistas del corazón y de otros temas más o menos rojos o amarillos son casi todos, al menos a juzgar por sus portadas. Y que si no fueran así, triste es decirlo, no lograrían aumentar su tiraje.

Pero, ¿no hay en Inglaterra "Hello" que no es otra cosa que un hoy ya beatífico "Hola" en inglés que he visto también en los Estados Unidos, junto y revuelto con otros "Holas" españoles?

Mucho más triste me parece que en países de Hispanoamérica como el Perú, donde el hambre y el desempleo se agravan debido a una "revolución neoliberal" que no cumplió con su prometido Plan de Emergencia Social, la gente se reúna en grupos para leer una prensa del corazón que sólo en grupos logra comprar y que les habla de gente que ni siquiera conocen, aunque ellos dicen que es como si los conocieran, y por millonésima vez les hablan de las chicas de Mónaco con fotos que cada día revelan más.

TEMAS DE CONSERVACION

"Hola", ya lo dije, es beatífica al lado de otras. Otras todos los sabemos, son malévolas, pero a ninguna de ellas les corresponde el dudoso mérito de

haber descubierto la maledicencia a todo color. Recordemos a la "inmortal" cronista hollywoodense Louella Parsons y todos nos habremos quedado cortos.

Y pensemos que la muy popular "Interviú" no es más que una afortunada adaptación española de "Playboy", aunque, a diferencia de ésta, no sea ni remotamente indispensable para leer a algún nuevo y futuro gran escritor norteamericano o español, y que para leer al siempre excelente Vázquez Montalbán están sus libros y la conciencia cívica del país que se destaca en muchos otros de sus artículos periodísticos.

La verdad, también yo he tenido la tentación de leer revistas del corazón. Finalmente, formo parte de la humanidad y, como diría el poeta John Donne, las campanas doblan también por mí, ya que ningún hombre es una isla por sí mismo.

Fue precisamente en la isla de Mallorca donde, invitado a veranear por unos grandes amigos, dime en mi camino con una pila de "Holas" que devoré en un desesperado afán por sacar temas de conversación en la mesa y justificar de ese modo el que se le vuelva a invitar a tan linda mansión.

Satisfecho e interesadísimo, durante la cena empecé a soltar hasta de memoria frases y comentarios del corazón. Noté con cierto desconcierto entre mis anfitriones y, cuando confesé que la fuente de mi información procedía de una pila de "Holas" que había descubierto por la mañana, se mataron de risa y me dijeron que eran del año pasado, aunque la verdad, reconocieron, era que las chicas de Mónaco, entre otras damas y caballeros, siempre cumplen años en la misma fecha y casi siempre se les destapa algo nuevo cada verano.



Marta Sánchez, una de las habituales en las revistas del corazón.

Lo he intentado también en las antecámaras de los médicos, pero o la vecina de al lado se ha cogido "mi" revista o la enfermera me hace pasar demasiado rápido. Y así, y también por otros desencuentros, hoy leo revistas sin corazón, en su mayoría procedentes de EE.UU., Francia, Alemania o Italia. No lo hago, como el antipatiquísimo Montherlant, "porque como son de otros países no me importa lo que pase", ni por el catoliquísimo gran poeta Charles Péguy, que murió jactándose de nunca haber leído nada que no fuera francés.

En el momento roto de hoy, cualquier buen artículo de fondo hace que las campanas doblen por todos nosotros y, desde antes de que Sartre lo escribiera en su prólogo a "Los condenados de la tierra", de Frantz Fanon, "ya no era tan cómodo ser francés". Ni español ni chino ni nada. Leo descorazonadas revistas extranjeras porque ello me permite practicar idiomas

que alguna vez me esforcé mucho en aprender y nada más.

Pero qué cosa más cierta es que en todas partes se cuecen habas y que las personas más o menos famosas serán siempre la ensalada favorita del corazón popular y escandaloso. "El mundo fue y será una porquería, en el 506 y en el año dos mil", cantaba el inmortal Carlitos Gardel, y para muestra sobran botones como el de las biografías de Kitty Kelley sobre Nanci Reagan o Frank Sinatra, cuando se trata de muertos como en el caso de las biografías bestsellers de Elvys Presley o de John Lennon.

En los EE.UU. este tipo de libros han logrado ganar recientemente hasta el premio Pulitzer. Y, por lo demás, remontémonos hasta "La Ilíada" y veamos que es posible leerla como la historia escandalosa de una reina y un rey cuyo adulterio causó una guerra de diez años que destruyó a toda una nación.

Chismorreos e historiadores

Enseguida tenemos la historia del rey David de Israel, que espió "papa-razzimente" a Betsabé mientras ésta se bañaba y, excitadísimo, ordenó que la trajeran ante su presencia. Y que después de varias tentativas fallidas contra el esposo, logró enviar al pobre cornudo a una misión militar sin retorno, según nos cuenta El Viejo Testamento.

Caius Suetonius Tranquillus, secretario privado del emperador Adriano de Roma, logró ser bastante más perverso que Louella Parsons en su historia de "Los doce Césares", joya en la cual, entre mil chismes más, nos relata cómo entrenaba Tiberio (ese hombre que tan bien estudió Gregorio Marañón y que para mí es grande desde el día en que, llamado a jurar sobre sus actos futuros por el Senado de Roma, se negó rotundamente a hacerlo) a los mancebos que debían acompañarlo diariamente en sus interminables baños de alberca y de mar.

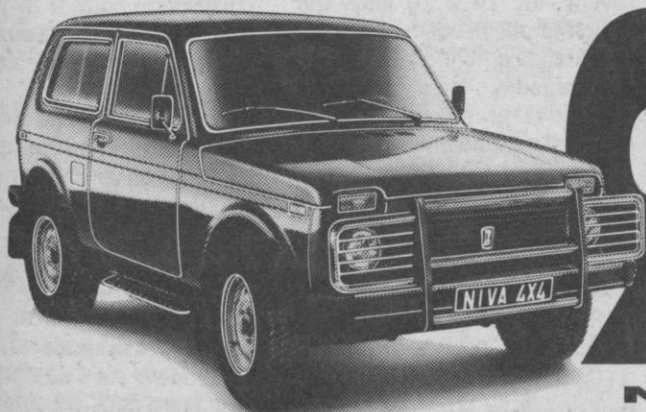
Y eso sin tener en cuenta que ha desaparecido "La vida de las prostitutas famosas", del también famoso y tranquilo Caius Suetonius. Y, por último, saltándonos hasta el siglo XIX; cuantísimas bofetadas le habrían pegado, por meterse con él, don Camilo José Cela, a ese Jesús Mariñas escocés que escribió la biografía de ese otro gran escritor que fue el doctor Johnson... Consolémonos, pues, pensando que en todas las épocas ha habido neopaganismo, hedonismo, corrupción, maledicencia, una cierta norteamericanización de la vida y revistas del corazón para el corazón de la humanidad.

Y no le deseemos de ningún modo a José Luis Vilallonga que, ahora que España anda de moda por el mundo, de golpe Isabel Pantoja nos triunfe a todos en París.

L A D A N I V A 4 X 4

I.V.A. Y TRANSPORTE INCLUIDO

PTS.



299.000

NI UN DURO MAS

Hasta el 15 de julio, LADA te ofrece a un precio irresistible el NIVA 4x4; el todoterreno de importación más vendido en España. 1.570 c.c. y 78 CV de potencia que te permitirán subir pendientes de hasta el 100% a plena carga.

EQUIPO OPCIONAL: PARRILLAS, ESTRIBOS, NEUMÁTICOS Y LLANTAS DE ALIACIÓN.

CONRAUTO, S.L. Conde Sepúlveda, 31. Telf.: (911) 42 64 21.

AGENTES OFICIALES: TALLERES CONRAUTO. Vía Roma, 15. Telf.: (911) 42 13 58. TALLERES SAN BASILIO. San Andrés, 44. Telf.: (911) 14 20 70. Cuéllar.

PROMOCION VALIDA EN PENINSULA Y BALEARES PARA VEHICULOS EN STOCK. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES.



Viernes

5

junio

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 6 de junio.

Van 158 días; faltan 208.

Sol: De 6,45 a 21,42 horas.

► SANTORAL

Santos: Norberto, Claudio, Juan, Justo y Vicente.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastán, 10.

► CINE

Sala Miró: Cerrado por vacaciones.

Sala Zuloaga: 8 y 11 "El doctor".

Bono Loto

Miércoles, 3

2	5	14	23	33	43
---	---	----	----	----	----

 Com. 48
Rein. 4

Martes, 2

9	18	20	27	29	32
---	----	----	----	----	----

 Com. 11
Rein. 4

Lunes, 1

4	10	12	33	36	40
---	----	----	----	----	----

 Com. 37
Rein. 4

Domingo, 31

13	18	19	24	26	46
----	----	----	----	----	----

 Com. 27
Rein. 4

13	26	31	33
----	----	----	----

Jueves, 4

13	26	31	33
42	Com. 35		45
	Rein. 2		

Sábado, 30

8	11	12	18	21	26
---	----	----	----	----	----

 Com. 24
Rein. 3

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Jueves, 4

18.890

Miércoles, 3
09.861Martes, 2
59.432Lunes, 1
76.585Viernes, 29
10.199
Serie 091

OPOSICIONES

CONVOCADAS

—Administrativos (169 plazas)
—Auxiliares (1.116)
—Guardia Civil (5.918)

PROXIMAS A CONVOCAR

—Correos (aproximadamente 3.000).

Preparación intensiva, textos y test.
Información y matrícula en Academia
Studio 21. C/Gascos, 9. Telf. 43 40 10.¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Aurelio Martín, fotografías de Segovia. Hasta el 8 de junio.

EN EL TORREON DE LOZOYA

- II Salón del Anticuario. Hasta el 7 de junio.

EN LA SALA UNTURBE.
(Casino de La Unión).

- Carmelina Pérez Mendoza, esmaltes sobre cerámica. Hasta el 15 de junio.

EN EL PATIO DE LA DIPUTACION

- Aula de cerámica del instituto "Andrés Laguna". Hasta el 15 de junio.

EN EL CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO
(La Granja de San Ildefonso)

- Luciano Vistosi, esculturas. Hasta el 12 de julio.

MUSICA ▼

MUSICA Y DANZA SAHARAUI

El próximo lunes, día 8, a partir de las 20 horas, actuación en el teatro Juan Bravo de "Amal", grupo saharauí de música y danza.



ESYPLAS

Ventanas de PVC
FABRICANTES

KÖMMERLING

AISLAMIENTO TERMICO
RENOVACION SIN OBRAC/ Cerro de la Fuente - Nave 2
LA LASTRILLA (Segovia)
Teléfono 44 07 39

CULTOS ▼

NOVENARIO
A SAN ANTONIO

En la iglesia de San Antonio el Real, comienza hoy día 5 el solemne novenario en honor de San Antonio de Padua.

Todas las mañanas a las 8,30 misa, homilía y novena, ministro de la palabra R.D. Luis-Angel de la Fuente (franciscano).

Todas las tardes a las 7,40 rosario, misa, homilía, novena, ministro de la palabra R.D. Rafael Matesanz.

CONCURSOS ▼

DE FOTOGRAFIAS SOBRE
EL ANCIANO

El Area de Cultura y Bienestar Social de la Diputación Provincial de Segovia ha convocado un concurso de fotografía para profesionales y aficionados, cuyo tema será el anciano.

La fecha tope para presentar los trabajos, en la Residencia Provincial de Ancianos, termina el 18 de junio a las 12 horas.

Se podrán enviar en blanco y negro y color, en número ilimitado y en formato mínimo de 18x24, y para cada una de las dos modalidades se establecen tres premios de 25.000, 15.000 y 10.000 pesetas.

Sufragios

La misa de privilegio que se celebrará en Zarzuela del Pinar el día 7 de junio de 1992, a las 13 horas, será aplicada en memoria

DEL JOVEN

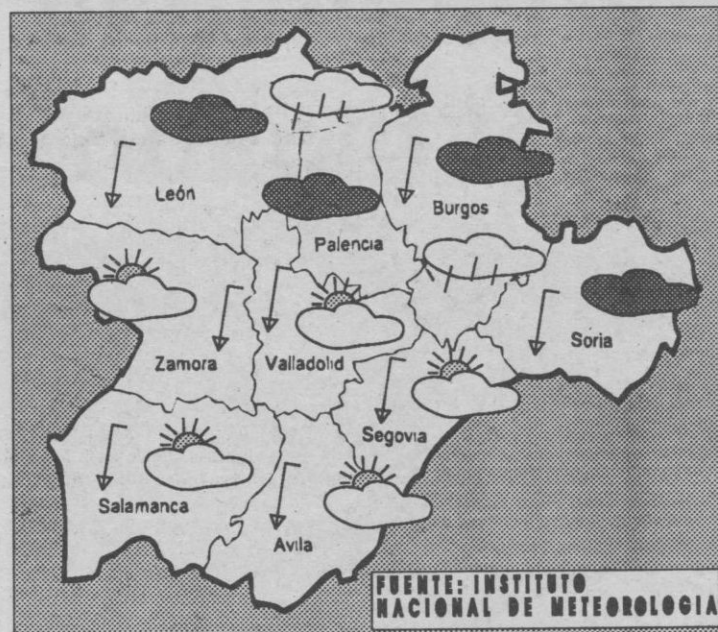
Roberto Tejedor
Arroyo

FALLECIDO EN MADRID

D. E. P.

Sus desconsolados padres,
Carlos y Concha; tíos, José Luis, Leonardo y Wenceslao; primos y demás familia,Agradecerán la asistencia
a tan piadoso acto.

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA

PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	16,2	7,5	0,6
León	14,0	7,0	0,3
Zamora	18,2	8,4	
Salamanca	17,8	7,0	IP
Palencia	13,3	4,7	9,9
Burgos	11,6	0,0	5,1
Soria	13,6	1,0	5,0
Segovia	13,8	5,6	0,5
Avila	14,0	5,0	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, de nuboso a muy nuboso con chubascos ocasionalmente tormentosos y moderados, de nieve por encima de los 1.500 m. en el norte y 1.700 m en el resto de las zonas montañosas; temperaturas ligeramente más bajas con máximas variables entre 10 y 15 grados y mínimas oscilando entre 2 y 6 grados; vientos flojos entre el O y N con intervalos moderados.

Mañana, de nuboso a muy nuboso con chubascos ocasionalmente tormentosos y localmente intensos; temperaturas en ligero ascenso; vientos flojos variables y ocasionalmente moderados y racheados.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

DECIDIDAS LAS SEMIFINALES DE LA COPA DEL GENERALISIMO

Madrid.— Decididas ya las semifinales de la Copa del Generalísimo, se piensa en el lugar donde se ha de celebrar la final. Probables finalistas, el Atlético de Bilbao contra Barcelona o Valencia, es fácil, aunque no hay nada acordado oficialmente acerca de que el gran choque tenga por escenario Madrid nuevamente. Dada la capacidad de los campos y la dificultad de desplazamientos, no hay estadio disponible, aparte de que el Barcelona no querría ir a Valencia, ni el Valencia iba a jugar en Barcelona, en caso de tener por enemigo al Atlético bilbaíno.

Los únicos campos disponibles fuera de Mestalla, San Mamés y las Corts o Casarrabá, son los de Madrid, sobre todo Chamartín, que es donde tendrá lugar, como en la pasada temporada, la final, a no ser que el Valladolid dé la gran sorpresa de eliminar al Atlético de Bilbao, uno de los tres favoritos de la final que se celebrará el 21 de este mes.—Logos.

AVISOS ▼

ACAMPADAS DE JOCE

La Juventud Obrera Cristiana de España (JOCE), como un actividad más de su plan de acción, tendrá en marcha un grupo de acampadas y excursiones para los meses de calor (junio, julio, agosto).

Este proyecto tiene como objetivo principal, al conocer el entorno natural que nos ofrece la provincia de Segovia, así como otros lugares de la comunidad autónoma.

La actividad está dirigida a jóvenes de 14 a 16 años que tienen la posibilidad de participar, bien acudiendo a las salidas programadas, bien formando parte del grupo organizador, como una forma más de pasar el tiempo libre. Entre semana, este grupo organizador se reúne los

miércoles de 6 a 8 de la tarde en los locales de la asociación de vecinos de La Albuera.

ESCLAVITUD
DEL SANTISIMO CRISTO
DEL CALOCO
(EL ESPINAR)

Se abre un plazo para que los esclavos puedan presentar enmiendas al futuro Reglamento de la Esclavitud del Santísimo Cristo del Caloco. La comunicación de enmiendas se debe hacer por escrito, indicando el texto de la enmienda y artículo correspondiente, a la junta directiva a través de cualquiera de sus miembros, antes del 14 de junio.

La adquisición de ejemplares se puede hacer en cualquiera de las tres conserjerías municipales, al precio de 400 pesetas.

"RUFINO CATALINA, S.A."

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria y Universal, de la Sociedad Anónima "Rufino Catalina, S.A.", domiciliada en Coca (Segovia), Av. José Antonio, n.º 5, celebrada el día 1 de enero de 1992, dicha Sociedad Anónima acordó entre otros acuerdos, su transformación en Sociedad de Responsabilidad Limitada, pasando a denominarse "Rufino Catalina, S.L.", así como, adaptar sus estatutos a la nueva Ley.

Segovia, a 2 de Junio de 1992.— EL CONSEJERO DELEGADO

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261



TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

ALQUILO piso en Alicante, mes de julio. Teléfonos 171089 y 171753.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

SE ALQUILA estupendo local comercial en calle Muerte y Vida. Teléfono 430661 (horas oficina).

ALQUILO piso Fernández Ladreda. 150 m². Vivienda u oficina. Teléfono 427521.

79 KILOMETROS Expo'92. Apartamento playa. Puerto Santa María. Teléfono 420246.

PISO amueblado. Alhóndiga, bonitas vistas. 70.000 ptas. Teléfonos 443303-428404.

SE ALQUILA piso zona céntrica. Teléfono 436688.

TORREVIEJA, alquiler directamente casa apartamento quince meses. Teléfono (96) 5711406.

ENSEÑANZAS

LOGOS. Oposiciones. Administrativos, Auxiliares, Agentes de Justicia. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

TRABAJO

SE NECESITA dependiente. Horario comercial. Teléfono 435283.

SE NECESITA señora para cocina. Razón: Cafetería Los Soporales (Ref. Empleo 40-1-MO/2).

BOLSA UNIVERSITARIA necesita señoritas estudiantes. Cuidar niños, ayudar casa, vacaciones verano, sierra-playa. Mayores 18. 91/4451258.

SE NECESITA dependiente para pescadería y chica para charcutería. Teléfono 436373 (mañanas).

EMPRESA de ámbito nacional precisa cubrir 6 puestos de trabajo. Personas ambos sexos, no necesario experiencia. Incorporación inmediata. Interesados presentarse de lunes a viernes de 10 a 13, Fernán García, 1, 1.º, puerta 4 (atiende, Sr. Martínez).

MATRIMONIO joven con niños necesita empleada hogar fija. Agradable ambiente de trabajo. Buen sueldo. C/ Domingo Martínez, Valladolid. Teléfono 983/473640. A partir 9 noche.

SE NECESITA chico para barra. Domingos libres. Teléfono 430664.

SE NECESITA ayudante de camarero. Las Tres BBB. Segovia.

NECESITO camareros-as. Mesón Alejandro. Teléfono 437446.

NECESITO asistente. Teléfono 420334.

SE NECESITA camarero y ayudante cocina. Teléfono 442281.

SE NECESITA camarero. Bar Chaplin. Teléfono 423036.

SEPRECISA aprendiz y ayudante competente para nuevo salón peluquería. Interesantes condiciones. San Rafael. Teléfono 171647.

SE NECESITA esteticista, con experiencia. Llevar cabina belleza. San Rafael. Teléfono 171647.

SE NECESITA ayudante de cocina y mostrador y extras fines de semana. San Remo.

SE NECESITA camarero Jornada continuada. Buen sueldo. Teléfono 427169.

TRASPASOS

SE TRASPASA carnicería. Calle San Pedro, 8, Cuéllar. Teléfonos 141406 - 140848. Gran ocasión.

BAR-RESTAURANTE horno de asar. Roda de Eresma. Teléfono 493101.

SE TRASPASA local comercial en Centro Almuzara. Ocasión. Teléfono 430661 (horas oficina).

¡ATENCIÓN! Traspaso bar, sitio inmejorable. Modernamente equipado. Muy barato. Teléfono 432633. Horario de comercio.

LOCAL comercial San Francisco, 5; óptimo para quiosco. Teléfonos 436509-441974.

TRASPASO bar por no poderle atender, funcionando. Teléfono 434738.

EN LA GRANJA. Traspasa bar San-Luis. Teléfono 471989.

SE TRASPASA bar El Soto. Teléfonos 422418/420016.

VARIOS

RELAX. Nuevo personal. Jovenitas exquisitas, con clase. Privado. Villalba. Teléfono 8514031.

RELAX: Carretera Coruña. Mansión sauna-bar-parking propio. Señoritas jóvenes. 24 horas. Teléfono 6374652.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Prematrimoniales, vigilancias todas, divorcios, búsquedas, España, extranjero. 91/5939600.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmético. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalupe, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

VEHICULOS

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Land Rover largo con remolque homologado. Buen estado. Teléfono 428056.

POR TENER que ausentarse de Segovia, urge la venta de coche Seat Málaga GL-12. Nuevo. Con extras. Teléfono 422999.

AUTOHOF: VENDO Audi 100 CD. Color antracita, climatización automática, cierre central, 4 elevallas, R/C, antiniebla, limpiaparabrisas, etc. 1.650.000.

MERCEDES 300E 4 Matic. Azul diamante, ABS, aire acondicionado, cambio automático, cierre central, tempomat, antena eléctrica, 4 elevallas R/C.

VOLVO 780 Coupé. Completo de extras. Pocos kms.

INMOBILIARIAS



TOVAR: Vende parcela 1.270 m², en Las Navillas. Agua-luz.

TOVAR: Piso Obispo Quesada. 4 dormitorios, garaje, trastero en construcción.

TOVAR: Vende pisos 3, 4 dormitorios. La Albuera. Distintos enclaves.

TOVAR: Traspasa local Fernández Ladreda, 25 m². en galerías. Esquina.

TOVAR: Vende parcela Tabanera, 1.500 m². Posibilidad división. 2 calles.

TOVAR: Vende chalet Torrecaballeros, en construcción y llave en mano.

TOVAR: Piso carretera Villacastín, 4 dormitorios, 2 baños, planta séptima.

TOVAR: Vende piso San Lorenzo. 3 dormitorios. 9.500.000 pesetas, 3.º.

TOVAR: Vende caserón Sotosalbos. 250 m². Fachada 3 calles, reformar.

TOVAR: Vende piso Santa Catalina. 4 dormitorios, garaje. Segundo. Oportunidad.

TOVAR: Vende local nuevo. Vía Roma, 56. Ideal peluquería-oficinas, 93 m². 70.000 ptas. metro. Facilidades 12 años.

TOVAR: Vende dos locales zona Santa Eulalia, en construcción. Interesante inversión.

TOVAR: Vende vivienda en construcción, 5/6 habitaciones a su comodidad. Zona Santa Eulalia.

TOVAR: Alquiler amplio local nuevo. Vía Roma, 54. 175 m².

43.59.50 43.54.61

CASAS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: ZAMARRAMALA. 160 m². Solar anexo. Proyecto de rehabilitación. Preciosas vistas.

HABITAT: ORTIGOSA DEL MONTE. 140 m². Parcela 1.000 m². Precioso molino. 3.000.000.

HABITAT: CABALLAR. 120 m². 2 plantas. Jardín. Actualmente en construcción. Sólo 1.700.000.

HABITAT: PRADENA. 150 m². Ideal uso hostelería. 2 plantas. Mínima entrada.

HABITAT: BERNUY DE PORREROS. 130 m². Patio. Grandes posibilidades. Sólo 1.900.000.

HABITAT: CARRASCAL DE LA CUESTA. 100 m². A estrenar. 2 plantas. Económica.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 200 m². Jardín 200 m². Perfecto estado. Garaje. Mejoras. Visítela.

HABITAT: PELAYOS DEL ARROYO. 300 m². Parcela 11.500 m². Preciosa casa. Visítela.

HABITAT: COLLADO HERMOZO. 725 m². Gran complejo hotelero. Molino. Buen estado. Infórmese.

HABITAT: SOTOSALBOS. 200 m². 2 plantas. Necesaria rehabilitación. Portada. Sólo 6.500.000.

HABITAT: SANTA MARIA DE NIEVA. 2.841 m². Preciosa casa con patio. Infórmese.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO: Alquiler piso 3 dormitorios amplios, 2 baños, muy luminoso. Gran terraza, trastero y garaje. C/ Coronel Rexach.

FINCAS NOVO: Vende chalet amplio. 3 dormitorios. Parcela de 1.500 m². Garaje y trastero. Buena situación.

FINCAS NOVO: API J.L. Santalla. Colegiado n.º 12.948. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 441729.



Plaza Mayor, 13 44 30 33

ALQUILER DE PISOS
Asistencia legal y defensa jurídica garantizada.

AMBITO: Alquiler piso amueblado, frente estación tren.

AMBITO: Alquiler chalet La Lastrilla, piscina, jardín.

AMBITO: Alquiler piso sin amueblar, Jardín Botánico.

AMBITO: Alquiler oficina, Ruiz de Alda.

AMBITO: Alquiler o vende local, 50 m., zona Mahonías.

AMBITO: Vende piso, 75 m. interior rehabilitado. San Lorenzo.

AMBITO: Vende piso. San José. Muy barato.

AMBITO: Vende piso San Lorenzo, tres dormitorios, bien conservado. Ocasión.

AMBITO: Vende piso Santa Eulalia, ocasión.

AMBITO: Vende piso 140 m. con garaje, cocina amueblada. Oportunidad.

AMBITO: Vende garajes calles, La Plata, Santa Catalina.

AMBITO: Vende casa para rehabilitar con solar y proyecto a 7 km. de Segovia.

AMBITO: Vende casa con patio, barbacoa y garaje, a 12 km. de Segovia.

VENTAS

SE VENDE leña de encina. Teléfono 431513.

SE VENDEN parcelas urbanizables en Trescasas. Teléfono 91/7115479.

VENDO piso zona José Zorrilla. 1.ª planta. Teléfono 430512.

VENDO plazas de garaje mejor sitio Albuera. Buen precio. Teléfono 430512 (de 8,30 a 2,30).

PISO Velázquez (Madrid), 175 m², superdecorado, terraza, tres dormitorios, garaje, servicios especiales. 125 millones. Mañanas (91) 5763319.

PARCELA urbana 500 m². Cabañas Polendos. Agua, luz. Teléfono 432606.

VIVIENDA unifamiliar. Jardín, local comercial, 460 m², zona El Carmen. Llamar a partir de las ocho. Teléfono 432506.

VENDO chalet 450 metros. Cocina-despensa, salón 70 metros, 8 dormitorios, 3 cuartos de baño, 2 terrazas-porche, garaje. Fincavallada. Opcionable para 2 viviendas pareadas o 3 en el mismo edificio. Teléfono 441974 (3 a 5 tardes y 8 a 10 mañanas).

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

SE VENDE parcela en Urbanización Pinar Jardín, Marugán. 2.560 m², buen precio. Teléfono 507005 (horas oficina). Juan Carlos.

SE VENDE local, edificio Puerta de Castilla. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

SE VENDEN 4 máquinas eléctricas de fiambres. Teléfono 442023 (horas oficina).

VENDO parcela, Urbanización Pinar Jardín, en Párraces (Segovia). 983/253014.

Reformas y Distribución, S.A. (REDISA)

Cambio de domicilio y ampliación de objeto social. La Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas en su reunión del día 11 de mayo de 1992, acordó por unanimidad el cambio de domicilio a la Plaza del Teatro s/n, de San Ildefonso (Segovia), y la ampliación de su objeto social a la explotación de inmuebles en general, y la compra-venta, importación y comercialización de muebles y objetos para decoración. Madrid, 1 de junio de 1992. EL ADMINISTRADOR SOLIDARIO, Juan Comyn Llorens.

CONSEJOS DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

Marque su número de matrícula en los accesos de su vehículo.

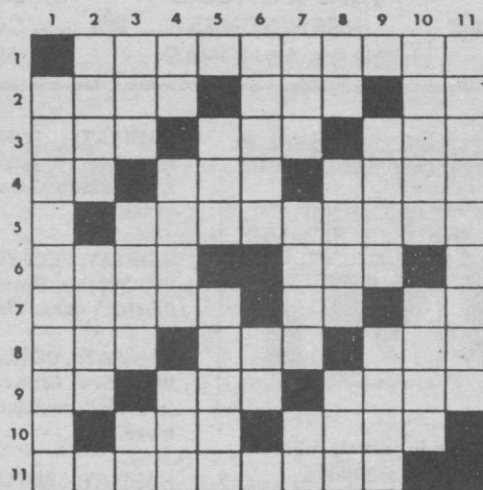
Señale su número de identidad en los objetos de valor.

Es una medida de seguridad marcar los accesos de su vehículo.

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Compositor italiano del Renacimiento. 2: Movimiento de cada uno de los pies al andar. Animal salvaje parecido al bisonte. Artículo. 3: Marchite. Prefijo que significa tres o tres veces. Astilla resinosa que, encendida, arde como una hacha. 4: Artículo. Sobrino de Abraham. Al revés, cierto color. 5: Aprender de memoria. 6: Al revés, contempláis. Dueña. 7: Al revés, tonta. Adverbio de tiempo. Al revés, nota musical. 8: Nuevo. Dueña. Costado. 9: Entrega. Antigua medida de longitud equivalente a dos anas. Planta liliácea, que se usa como condimento (PI). 10: Demostrativo. Nombre de mujer (PI). 11: Dícese de los músculos dobles que determinan una abertura en forma de ojal.

VERTICALES.— 1: Madera de guayabo, de color rojo oscuro, muy estimada en ebanistería. 2: Caña de las plantas gramíneas, seca y separada del grano. Pensamiento. 3: Tueste. Pez marino acantopterigio que llega a alcanzar un metro de longitud, de carne muy apreciada. Al revés, nombre de letra. 4: Artículo. Ligero, superficial. Adverbio de modo. 5: Letras de "tomo". Al revés, ajustado a peso y medida. 6: Preveo. Repetido y familiar, madre. 7: Prefijo que significa tres o tres veces. Pez batoideo, de cuerpo



aplastado y romboidal, comestible. Contracción. 8: Letra del alfabeto griego. Cavidad grande y muy profunda en la tierra. Nombre de mujer. 9: Arcilla terrosa blanca usada para escribir en los encerados. Marchitar. 10: Cierta pariente. Al revés, acostumbre. 11: Transposición de las letras de una palabra o sentencia, de que resulta otra palabra o sentencia distinta (PI).

SOLUCION

VERTICALES.— 1: Palisandro. 2: Paja. Idea. 3: Ajar. 10: Nueva. 11: Anagramas. Surto. Ma. 7: Th. Raya. Al. 8: Ro. Sina. Ana. 9: Tiza. Ase. Mero. eb. 4: Lo. Leve. Ast. 5: Tom. labac. 6: Uñ. 3: Aje. Th. Tea. 4: La. Lot. strig. 5: Memorizar. 6: síe. V. Ama. 7: adrel. Ya. IM. 8: Neo. Ama. Ala. 9: Da.

HORIZONTALES.— 1: Palestina. 2: Paso. Uro. Aba. Ajos. 10: Esa. Anas. 11: Orbicular. síe. V. Ama. 7: adrel. Ya. IM. 8: Neo. Ama. Ala. 9: Da.

Horóscopo

ARIES.— SALUD: Normal. TRABAJO: No se exalte por tan poca cosa. AMOR: Situación estable.
TAURO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Sólo si supera su falta de confianza en su propio valer, logrará triunfar. AMOR: Tenga paciencia con sus parientes políticos.
GEMINIS.— SALUD: Buena. TRABAJO: Si trata de subir demasiado aprisa, fracasará. AMOR: Procure ser menos irritable.
CANCER.— SALUD: Catarro nasal. TRABAJO: No se sentirá en vena para realizar ese proyecto que le han ofrecido. AMOR: No ceda a los caprichos de la persona amada.
LEO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Demuestre que tiene capacidad para ese puesto que le han ofrecido. AMOR: Bueno.
VIRGO.— SALUD: Tendencia al mareo por las mañanas. TRABAJO: Rendimiento extraordinario. AMOR: La carta que recibirá le hará sentirse más tranquilo.
LIBRA.— SALUD: Estado gripal. TRABAJO: Suerte en el terreno económico. AMOR: Encuentro inesperado que podría poner en peligro su felicidad actual.
ESCORPIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: La oposición a su planes desaparecerá por completo. AMOR: Trate de ser menos efusivo o despertará los celos de la persona amada.
SAGITARIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No gaste más de lo que sus posibilidades le permiten y no ponga en peligro la seguridad de sus familiares. AMOR: Siga el consejo de sus parientes y no se equivocará.
CAPRICORNIO.— SALUD: Cuidado con las viejas afecciones pudiera resentirse de nuevo. TRABAJO: No confíe en nadie para resolver sus asuntos de tipo profesional. AMOR: Su actitud desconcertará a la persona amada.
ACUARIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Su inspiración será extraordinaria para los trabajos de tipo artístico. AMOR: Nada que temer.
PISCIS.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Sus problemas de índole sentimental le impedirán concentrarse en su trabajo en la forma que debiera. AMOR: La rivalidad de cierta persona le mantendrá inquieto y angustiado.

Efemérides

1883.- Inauguración del "Orient-Express", primer ferrocarril en el que fueron utilizados coches-cama.
1899.- Los restos mortales de Goya son trasladados de Burdeos a Madrid.
1925.- Se aprueba en Ginebra el Protocolo sobre la prohibición de usar en la guerra gases venenosos y armas bacteriológicas.
1926.- El Estado español adquiere por un millón doscientas mil pesetas los documentos que forman el llamado Archivo de Colón.
1937.- Primer ensayo de comunicación regular aérea entre el Viejo y el Nuevo Continente por el Atlántico Norte.
1945.- Entra en vigor la rendición incondicional de Alemania. Se transfiere todo el poder a los gobiernos de las cuatro grandes potencias.
1953.- Groenlandia se integra en Dinamarca según la nueva Carta Constitucional.
1963.- El ayatollah Jomeini es arrestado por las autoridades iraníes. En Teherán se producen graves disturbios y el Sha y su familia abandonan la capital.
1964.- El papa Pablo VI levanta los castigos eclesiásticos para aquellos cristianos que deseen la incineración después de muertos.
1967.- Comienza la guerra llamada de los "seis días".
1975.- El canal de Suez se abre de nuevo al tráfico marítimo internacional tras permanecer cerrado desde junio de 1967.
1982.- España ingresa oficialmente en la OTAN.
1989.- El filólogo catalán Joan Coromines es galardonado con el Premio Nacional de las Letras, por sus investigaciones sobre las lenguas catalana y castellana.

Cumpleaños

Hoy día 5 de junio de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Gonzalo de Borbón y Dampierre, economista y aristócrata, 55 años.

Lluís Pasqual, director de teatro, 41 años.

Stefania Sandrelli, actriz, 46 años.

Andoni Cedrún, futbolista, 31 años.

Juan Hormaechea, presidente de Cantabria, 53 años.



Lluís Pasqual.

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

Carl María von Weber, compositor y pianista alemán, 1826.

Jenaro Pérez Villamil, pintor español, 1854.

Georges Feydeau, comediógrafo francés, 1921.

J. Guillermo A. Divito, dibujante y humorista argentino, 1969.

Vasili Kuznetsov, ex presidente de la URSS, 1990.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23	
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42	
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21	
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39
			20,45	22,37	22,51

(1) Diario, excepto domingos.
(2) Continúa a Medina y León.
(3) Diario, excepto sábados.

(4) Continúa a Toledo.
(5) Procede de Medina.
(6) Circula domingos. Procede de Nava de la Asunción.

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.
Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID	
Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00 7,15
De lunes a viernes	7,00 8,15
Diaria	8,00 9,15
Diaria	9,30 11,00
Laborables	10,30 12,15
Diaria	11,30 12,45
Laborables	12,30 13,45
Diaria	13,30 14,45
De lunes a viernes	14,30 16,00
Diaria	15,15 16,30
Diaria	16,15 18,00
Diaria	18,00 19,15
Diaria	19,00 20,30
Diaria	20,00 21,45
1/6-30/9 laborables	
1/10-31/5 sábados	21,30 22,45
Domingos y festivos	22,00 23,15

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

MADRID - SEGOVIA	
Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30 7,45
De lunes a viernes	7,30 8,45
Diaria	8,30 10,15
Diaria	10,00 11,15
Diaria	11,00 12,45
Diaria	12,00 13,15
Laborables	13,00 14,15
Laborables	14,00 15,15
Diaria	15,00 16,45
Diaria	17,00 18,30
Diaria	18,00 19,15
Laborables	19,30 21,15
Domingos y festivos	20,00 21,15
Diaria	21,00 22,15
Diaria	22,15 23,45

SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes: 7,00 - 9,30 - 13,30 - 17,30 - 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 6,45 - 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30.

Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado): 17,30.

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a sábado: 13,00 y 17,30. Domingos y festivos: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Sábados: 8,00 y 17,30. Domingos y festivos: 17,30.

tve1

15,00.- TELEDIARIO 1
15,35.- MUNDO DE FIERAS
16,30.- PASA LA VIDA
17,50.- AVANCE TELEDIARIO
17,55.- GARFIELD
18,20.- NUESTRA PELI...
"Acorralado en Hong-Kong"

19,55.- CARROS DE JUEGO
20,30.- TELEDIARIO 2
21,05.- HOLA RAFFAELLA
23,40.- LA LEY DE LOS ANGELES
00,30.- DIARIO NOCHE
00,50.- ALUCINE
"La momia"

02,05.- TENIS. ROLAND GARROS
02,35.- CINE 92
"Cargamento prohibido"

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- CADA MAÑANA
08,00.- EN PORTADA
08,30.- SUEÑOS DE CARRETERA
09,00.- ULTIMAS PREGUNTAS
09,30.- CAMPO Y MAR
10,00.- EL GRAN SECRETO
11,00.- DOCUMENTAL
12,00.- 3, 2, 1... CONTACTO
12,30.- NO TE CORTES
13,55.- ROCKOPOP
15,00.- TELEDIARIO 1
15,35.- DELFY Y SUS AMIGOS
16,00.- SESION DE TARDE Y AVENTURA
"El cisne negro"

17,35.- LA HORA WARNER
18,30.- JUEGO DE NIÑOS
19,00.- LOS CUENTOS DE ALF
19,30.- AMIGOS OLIMPICOS
20,30.- TELEDIARIO 2
21,05.- INFORME SEMANAL
22,00.- SABADO CINE
"Los crímenes del rosario"

00,05.- AVANCE TELEDIARIO
00,10.- "Sextette"
01,45.- DEPORTE NOCHE
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

15,30.- GIRO DE ITALIA
16,45.- REDACCION DE LA 2
16,50.- PRIMERA SESION
"Mi leal compañera"
18,30.- REDACCION DE LA 2
18,35.- TENIS. ROLAND GARROS
19,30.- QUE BELLO ES NACER
20,00.- CHOCALA
21,00.- REDACCION DE LA 2
21,15.- EL ESPEJO
"La diligencia"
23,10.- EL DEBATE DE EL ESPEJO
00,10.- VUELTA CICLISTA A ASTURIAS
00,20.- AREA RESERVADA
01,15.- CINE CLUB. UNA HISTORIA DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL
"Preludio a la guerra"
02,05.- DOCUMENTAL
"La lucha contra los nazis"
02,50.- BALONCESTO NBA

Mañana

07,30.- CARTA DE AJUSTE
08,00.- QUIEN SABE DONDE
09,00.- DIBUJA 2
10,30.- CINE PARA TODOS
11,55.- REDACCION DE LA 2
12,00.- CONCIERTO DEL SABADO
13,30.- LONGITUS, LATITUD
14,00.- ECONOMIA EN LA 2
14,30.- MAS VALE PREVENIR
15,00.- RAPIDO
15,30.- GIRO DE ITALIA
17,00.- REDACCION DE LA 2
17,05.- PONTE LAS PILAS
18,00.- DE RISA
19,30.- VUELTA CICLISTA A ASTURIAS
20,00.- ATLETISMO
20,05.- FUTBOL
22,00.- VEN AL PARALELO
23,25.- PLAYAS DE CHINA
00,20.- LA TABLA REDONDA
01,15.- EN ESCENA
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

TELEMADRID

15,00.- EN ACCION
15,30.- CINE DE TARDE
"Cuidado con Cleopatra"
17,05.- BELLEZA Y PODER
18,15.- DE CAMPO Y SIN MERIENDA
18,25.- LA BELLA Y LA BESTIA
19,15.- CHICO LISTO
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON
20,30.- TELENOTICIAS
21,00.- CINE: UNA DEL OESTE
"Cometieron dos errores"
23,00.- CINE: SEGUNDA SESION
"Escuela de azafatas"
01,05.- ESPECIAL SAN ISIDRO 92
01,15.- AL CONTRAATAQUE

Mañana

10,15.- LA TIRA DE TELEMADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LA BANDA DE TELEMADRID
16,15.- AMOR A PRIMERA VISTA
17,45.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"Hércules en Nueva York"
19,25.- FUTBOL
22,00.- TELENOTICIAS
22,25.- PANTALLA DEL SABADO
"The warriors, los amos de la noche"
00,00.- ESPECIAL SAN ISIDRO 92
00,10.- CINE CLASICO
"El cazador"

antena 3

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Un hombre, una mujer y un banco"
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
19,03.- EL PRINCIPE DE BEL AIRE
19,20.- SUPERMARKET
19,50.- NOTICIAS
19,53.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- EL GORDO
22,30.- QUEDATE CON LA COPLA
00,00.- NOTICIAS
00,15.- LA CLAVE
02,15.- CINE MADRUGADA

Mañana

06,00.- CARTA DE AJUSTE
06,30.- LA LLAMADA DEL OESTE
07,00.- NOTICIAS
07,25.- AULA 3. SALA DE CONCIERTO
07,50.- EL BARON
08,30.- HOUDCATS
09,00.- ARCHIE Y SABRINA
09,30.- LA GUARDERIA DEL SABADO
11,00.- LAS OLIMPIADAS
12,00.- LOS GLADIADORES DE AMERICA
13,00.- CENTIMETROS CUBICOS
14,00.- NOTICIAS
14,03.- NOTICIAS REGIONALES
14,30.- LOS HEROS DE HOGAN
15,00.- NOTICIAS
15,30.- FARMACIA DE GUARDIA
16,00.- QUEDATE CON LA COPLA
17,30.- COSAS DE CASA
18,00.- POLVO DE ESTRELLAS
"Seis de junio: día D"
20,00.- NOTICIAS
20,05.- CHICAS CON CLASE
20,30.- NOTICIAS
21,00.- 3 DE ANTENA 3
22,00.- POLVO DE ESTRELLAS
"Un hombre llamado caballo"
24,00.- POLVO DE ESTRELLAS
"La última película"
02,00.- EL PROGRAMA DE HERMIDA

TVE REGIONAL

TVE-1

13,00.- AVANCE INFORMATIVO
13,02.- CON V DE VIERNES
14,00.- INFORMATIVO DE CASTILLA Y LEON
14,20.- EL TIEMPO

LA DOS

20,00.- INFORMATIVO DE CASTILLA Y LEON

TELE 5

15,00.- SILENCIO, BENNY HILL
15,30.- MANUELA
16,20.- TELECINCO ¿DIGAME?
16,40.- MARIA DE NADIE
17,30.- SUPER GUAY
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
20,00.- HOY
20,05.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELECUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- BEVERLY HILLS 90210: SENSACION DE VIVIR
22,55.- TUTTI FRUTTI
00,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,55.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?
01,55.- LOS ANGELES DE CHARLIE
02,55.- MANNIX

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,55.- SUPERGUAY DEL SABADO
11,35.- PRESSING CATCH
12,05.- EL SHERIFF CHIFLADO
12,50.- TELECINCO, ¿DIGAME?
14,25.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
15,30.- CINE FIESTA
"Espías como nosotros"
17,20.- JOVENES JINETES
18,15.- A FUERZA DE CARÍÑO
19,10.- APARTAMENTO PARA TRES
19,40.- QUERIDOS PADRES ESPECIAL
21,05.- MANUELA
22,00.- VIVAN LOS NOVOS
22,45.- HUMOR CINCO ESTRELLAS
24,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,40.- A SALTO DE CAMA
00,50.- EROTISIMO
02,35.- VIP NOCHE
04,10.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES

CANAL+

15,00.- CINE
16,53.- SESION ESPECIAL V.O.
18,20.- AVANCE REDACCION
18,25.- PREVIO TOROS
19,00.- TOROS. FERIA DE SAN ISIDRO
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +
00,05.- CINE
02,03.- LA NOCHE MAS X
06,31.- CINE
07,50.- PIEZAS

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,25.- VIDEOMINUTO
09,24.- TRASNWORLD SPORT
10,00.- CINE
11,32.- CINE
13,20.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- 24 HORAS
15,00.- CINE
16,58.- CINE
19,00.- TELEVISION LIQUIDA
19,30.- TIN TIN
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- ROCK
20,30.- SIGUE SONANDO
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL+
23,33.- CINE
01,21.- CINE
03,29.- CINE
04,59.- CIERRE

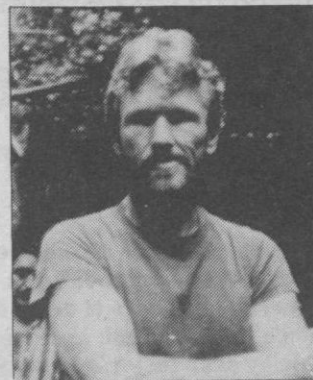
TV SEGOVIA

16,00.- MAGAZINE
17,30.- CONTRACARA
18,30.- DIBUJOS ANIMADOS
19,15.- MUSICAL-21
20,00.- INFORMATIVO
20,30.- INSERSO
21,30.- INFORMATIVO

CINE EN CASA

WESTERN

LA DILIGENCIA ★★★ (LA 2, 21,15 h.).— Una diligencia de la Overland Stage Line está a punto de no ponerse en camino ante la noticia de que el jefe indio Jerónimo y una gran fracción del pueblo apache han abandonado la reserva, moviéndose en son de guerra. Director: Ted Post. Intérpretes: Kris Kristofferson, Johny Cash, Jonhny Schneidery Tony Franciosa.



Kris Kristofferson.

SERIE

LA LEY DE LOS ANGELES ★★★ (TVE-1, 23,25 h.).— Una mujer iraní demanda a la Armada de los Estados Unidos por el asesinato de su marido, ya que éste viajaba en un avión civil que fue bombardeado por equivocación cuando se dirigía a Irán. La mujer considera que el ejército norteamericano es responsable de la muerte de su marido, así como de todos los pasajeros que ocupaban el avión. El juicio se convierte en un asunto de trascendencia internacional que causa gran revuelo entre la opinión pública. Grace es nombrada juez de la Corte Superior, la mayor aspiración de su vida,



Reperto femenino de la serie.

y de repente se siente responsable del destino de muchas personas.

WESTERN

COMETIERON DOS ERRORES ★★ (TM3, 21,00).— Un ganadero que desea adquirir animales para su rancho, compra varios centenares de reses que resultan ser robadas. Por ello es acusado de robo y asesinato. Cuando está a punto de ser colgado, un sheriff le salva al creer en su inocencia. Juntos siguen las huellas de los verdaderos culpables, nueve hombres que van siendo acechados y cazados por Jed Cooper, el rancho engañado.



Clint Eastwood.

TERROR

LA MOMIA ★★★ (TVE-1, 00,35 h.).— Después de haber firmado las imágenes del Drácula de Browning, Freund trabajó como director en esta que ofrece los gustos de su Alemania del cine gótico y, sobre todo, las luces y sombras del expresionismo: El argumento es original de Richard Shayer, aunque se

inspira en dos cuentos de Edgar Allan Poe. En el verano de 1921 una expedición del museo británico llega a Egipto para estudiar la momia de un sumo sacerdote recientemente descubierto. Junto al sarcófago se encuentra un pergamino que avisa de la maldición que sufrirán quien la profane. Magnífica interpretación de Boris Karloff, Zita Johann, David Manners.

COMEDIA

ESPIAS COMO NOSOTROS ★★★ (TELE 5, SABADO, 15,30 h.).— Agustín y Emmett son dos ineptos funcionarios que han sido escogidos por los servicios de espionaje estadounidense para llevar a cabo unas misiones secretas. En realidad, los altos mandos, lo único que pretenden es utilizarlos como cebo

para atraer la atención del contraespionaje de los soviéticos; mientras tanto los verdaderos espías llevan a cabo una peligrosa misión en la URSS. John Landin fue considerado al inicio de su carrera como la nueva promesa de la comedia norteamericana. Su carrera siguió esta línea, aunque sus últimos filmes no han tenido la calidad y originalidad de los primeros.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Crespo de Lara lo anunció en unas jornadas sobre la libertad de expresión

Los medios de comunicación privados piden la retirada del delito de difamación

Las asociaciones de editores de diarios, revistas de información general y radiodifusión privada pedirán formalmente al Gobierno que retire el delito de difamación del anteproyecto de Ley de Código Penal, al considerar que es "innecesario y rechazable" y al no mejorar la regulación actual.

Madrid (Efe).—El secretario general de la Asociación Española de Editores de Diarios (AEDE), Pedro Crespo de Lara, anunció esta decisión en una rueda de prensa, en la que informó de las conclusiones de las jornadas organizadas por la AEDE y celebradas ayer en la sede de la agencia Efe sobre la "La libertad de expresión en el anteproyecto de Código Penal".

Pedro Crespo de Lara leyó las conclusiones de las jornadas, en las que se indica que "los valores en juego que la sociedad debe proteger frente a excesos de la libertad de expresión están suficientemente protegidos y el anteproyecto no viene a mejorar la protección de esos valores, sino que estrecha el campo de juego de la libertad, lo que es rechazable".

Añadió que en las conclusiones se pone de manifiesto que "la libertad de expresión es la base del arco de libertades de la democracia".

Las jornadas, que estuvieron moderadas por el presidente de la Audiencia Nacional, Rafael de Mendizábal, han contado con la participación de Teodoro González Ballesteros, catedrático de Derecho de la Información; Luis Rodríguez Ramos, catedrático de Derecho Penal; José Almagro Nosete, magistrado y catedrático de Derecho Procesal, y Javier O'Callaghan, magistrado y catedrático de Derecho Civil.

En la sesión de tarde intervinieron Cristina Peña, asesora jurídica del diario "El Mundo" y de la revista "Tribuna"; Gonzalo Casado, ex vocal del Consejo General del Poder Judicial y asesor jurídico de la agencia Europa Press, y Diego Córdoba, asesor jurídico del grupo Prisa.

RECHAZO GENERAL

Los intervinientes coincidieron en rechazar el proyecto de reforma referente a la prensa y destacaron en la rueda de prensa posterior la unanimidad al respecto de los representantes de los medios de comunicación, los juristas y los académicos.

Pedro Crespo de Lara explicó que entre las conclusiones de las jornadas se ha determinado que "todos los valores en juego ya están protegidos por la Ley Civil de Protección al Honor", así como "por los delitos de injurias, calumnias y desacato".

Los cuatro catedráticos que intervinieron en la sesión matutina se pronunciaron en contra del delito de difamación por considerarlo una limitación al derecho de libertad de expresión.

Por la tarde, los tres asesores jurídicos de medios de comunicación coincidieron en señalar que el delito de difamación que se prevé en el anteproyecto del Código Penal atenta contra la libertad de expresión y se mostraron contrarios a la pena de inhabilitación especial de seis meses a cuatro años que se po-



Crespo de Lara.

ARCHIVO

dría imponer a un profesional del periodismo.

Por su parte, el presidente de la Audiencia Nacional, Rafael de Mendizábal, resaltó que el anteproyecto de Ley de Código Penal es, en conjunto, "bueno, aunque le sobren algunos preceptos", y consideró "elogiable y valioso" que se haya afrontado en este momento un "Código Penal para la Democracia".

PROTECCION

El abogado Gonzalo Casado calificó de "grave" que se introduzca esa inhabilitación y dijo que le "consta que el ministro de Justicia está reconsiderando la posibilidad de retirar la difamación del citado anteproyecto".

Cristina Peña estimó que el Gobierno ha concebido este delito "para poder aplicar estos preceptos con el fin de proteger a determinados personajes públicos".

NOMBRES propios

FRANCO ROSSELLINI MURIO DE SIDA

El productor de cine italiano Franco Rossellini murió en Nueva York, enfermo de sida, según informaron ayer fuentes del hospital Mother Cabrini, donde estaba internado. Rossellini, quien falleció el miércoles a la edad de 57 años, era sobrino de la actriz Ingrid Bergman y primo de las hijas de ésta, Ingrid Rossellini e Isabella Rossellini.

La última vez que se le vio en público fue en abril pasado

en Nueva York, durante el estreno de la restauración de la película "Casablanca", recordaron fuentes cercanas al difunto.

Rossellini produjo la mayor parte de las películas del director italiano Pier Paolo Pasolini, así como "Medea", con Maria Callas. Su última película fue "Caligula", dirigida por Ken Russell, pero fue objeto de un largo litigio sobre cuestiones financieras.

PAUL SIMON SE CASO EN LA INTIMIDAD

El cantante norteamericano Paul Simon, de 50 años, se casó en la intimidad el pasado fin de semana con la cantautora de "rock" Edie Brickell, a la que dobla la edad. Simon, ex componente del grupo "Simon y Garfunkel", se casó en Nueva York en una ceremonia a la que sólo asistieron familiares y amigos muy próximos de la pareja.

Brickell, nacida en Texas, consiguió un éxito con el tema

"What I Am" en "The New Bohemians" y en la actualidad desarrolla su carrera musical sola. Fuentes cercanas a la pareja dijeron que Simon y Brickell, de 25 años, quieren tener un hijo y que están muy enamorados.

El cantante estuvo anteriormente casado con Carrie Fisher, quien escribió en su libro "Surrender the Pink" su experiencia en dicho matrimonio.

UMOR SIN ACHE

El silencio de los corderos



ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

CORDERO 1.-- Me han dicho que hay una sueca que está por tus costillares.

CORDERO 2.-- No me extraña. Todas las mujeres me dicen que estoy de rechupete.

CORDERO 1.-- ¿No te parece que exageras? Estás hecho un fantasma gastronómico-castellano.

CORDERO 2.-- La pura verdad, chato. Hoy día las mujeres no se recatan en decirte: "¡Estás para comerte!". A ti te pasará lo mismo, me figuro.

CORDERO 1.-- Pues sí. Si yo te contara...

CORDERO 2.-- ¡Pues cuenta, cuenta!

CORDERO 1.-- El otro día me dijo una madreña que yo estaba de "toma pan y moja".

CORDERO 2.-- De toma pan y moja en la salsa, me figuro...

CORDERO 1.-- Y eso que todavía no estamos asados.

CORDERO 2.-- Ya verás entonces que farde, con ese color tostado que se nos pone, tipo Fuengirola Beach.

CORDERO 1.-- De todas formas a mí me da un poco de miedo. Creo que es como una sauna, pero a lo bestia.

CORDERO 2.-- A mí también me da miedo. ¡Se me

pone la carne de gallina!

CORDERO 1.-- Todo sea por Castilla-León.

CORDERO 2.-- Y que lo digas.

CORDERO 1.-- Pues esto está dando un bajón evidente...

CORDERO 2.-- Mejor no hablar...

CORDERO 1.-- Segovia se ha convertido en el comedero de Madrid, y en muchos sitios en vez de dar comer "echan de comer".

CORDERO 2.-- Mejor no hablar...

CORDERO 1.-- ¡Pero es preciso hablar de esto! Porque la hostelería segoviana se puede convertir en la gallina de los huevos de oro. ¿Sabes lo que le pasó a la gallina de los huevos de oro?

CORDERO 2.-- ¡Cómo no voy a saberlo, si era mi amiga! ¡Pues que la destriparon para sacarle los huevos, y ahí se acabó la gallina, los huevos y todo el negocio del oro! ¡Pues vaya huevos!

CORDERO 1.-- ¡Yo es que soy muy segoviano y muy castellano, y no tolero que a mí me sirvan recalentado!

CORDERO 2.-- Mejor no hablar. ¡Chist!

CORDERO 1.-- ¡A Beeeeeer!

VISTO Y NO VISTO



PUNTOS DE LUZ.—Dentro de las obras de remodelación del paseo de Santo Domingo que se están llevando a cabo, ha comenzado la instalación de las farolas. Esperemos que, cuando estén completas, duren más que las que se han instalado en otras fases de rehabilitación de la zona.—(Foto: Peñalosa).

El empuje de una Nueva Generación.

Las expectativas eran enormes.

Aún así, el nuevo Renault 19 las ha superado. Ampliamente.

Y no sólo en el apasionante terreno del diseño y la potencia. Como resulta evidente con sólo ver el frontal del nuevo 16 válvulas o imaginar en acción el poder de sus 137 CV.

También ha sabido dar respuesta a las exigencias sobre materia de seguridad y ecología, de toda una nueva generación de conductores.

Aceptando el compromiso de protección al medio ambiente, con sus dos motores de gasolina inyección con catalizador,

de 95 y 137 CV.

Incorporando sistemas de seguridad activa y pasiva.

Como ABS, cinturones de altura regulable y un asiento para niños, integrado en la banqueta posterior.

Y todo ello, sin renunciar en absoluto a todo el confort que sólo es capaz de albergar un coche de su categoría. En cualquiera de sus versiones: 3, 4 ó 5 puertas y Cabriolet.

Si quieres sentir todo el empuje de una nueva generación, entra en el Nuevo Renault 19.



NUEVO RENAULT 19

Orgulloso de tí.


RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. RENAULT recomienda lubricantes elf

El traficante de armas sirio fue detenido el miércoles en Madrid

Al Kassar puede estar relacionado con la tragedia de Lockerbie

El traficante de armas sirio Monzer al Kassar, detenido por la Policía el miércoles por la noche en Madrid, está supuestamente relacionado con la colocación de una bomba

que hizo explosión en un avión de la "Pan Am" sobre la localidad escocesa de Lockerbie, que causó 270 muertos, en diciembre de 1988.

Madrid (Efe).—El traficante de armas sirio, Monzer al Kassar, está involucrado por la Justicia argentina en la investigación abierta por el atentado terrorista contra la Embajada israelí en Buenos Aires, en la que resultaron muertas 29 personas y otras 250 quedaron heridas.

En Argentina, Al Kassar obtuvo en un tiempo mínimo, y por causas que aún son investigadas, la ciudadanía y el pasaporte argentino, derechos que le fueron anulados por el Ministerio del Interior cuando el asunto fue denunciado por la prensa local. Monzer al Kassar está acusado de tráfico de drogas en cinco países europeos, fue expulsado de España, Francia, Alemania e Italia, al tiempo que estuvo procesado en Dinamarca y Suiza.

También fue declarada persona no grata en Estados Unidos, Canadá y Austria.

EXPULSION

Respecto a sus actividades

en España, al Kassar se instaló en Marbella en 1980 y vivió en esta localidad malagueña durante siete años, donde compró una lujosa mansión. En 1988, tras una interpelación parlamentaria de Ramón Tamames, entonces diputado de Izquierda Unida, el ministro del Interior, José Barrio-nuevo, ordenó la expulsión de España de Al Kassar.

La concesión de la residencia española a Monzer al Kassar es una incógnita, ya que la orden de expulsión tenía vigencia de tres años, y pasado este tiempo las autoridades españolas le concedieron el visado de turista. A finales de octubre de 1988, el comisario general de Información, Jesús Martínez Torres, y el director del gabinete de información de la Secretaría de Estado para la Seguridad, comisario Manuel Ballesteros, se trasladaron a Viena para entrevistarse con Al Kassar con el objetivo de que el supuesto traficante de armas sirio hi-

ciera de mediador para la liberación de rehenes franceses en el Líbano.

En la operación policial desarrollada en Madrid, funcionarios de la Comisaría General de Información detuvieron también, junto a Monzer al Kassar, a Nabil Olabi Dasuki, nacido en Beirut (Líbano) en 1944, de nacionalidad española, y Yamal Edgardo Bat-hich, nacido en Chile en 1953, quien portaba pasaporte y cédula de identidad chilenos, así como dos pasaportes sirios.

Estas detenciones tratan de completar, según las fuentes informantes, las investigaciones acerca de su implicación en delitos de falsificación de documentos, tráfico ilegal de vehículos, tenencia ilícita de armas y terrorismo internacional.

Las autoridades argentinas investigan la posibilidad de que funcionarios gubernamentales hayan cometido un delito en el proceso de concesión de nacionalidad y pasaporte a Al Kassar.

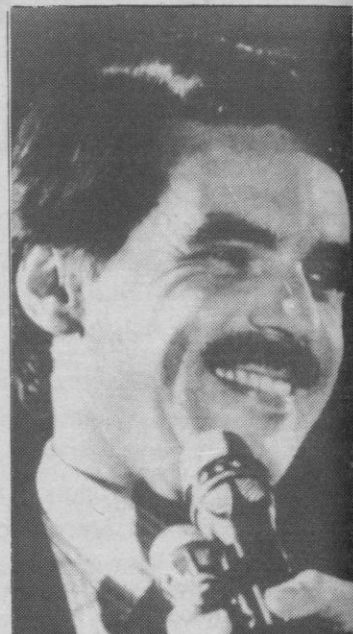
Jose M^a Aznar y Julio Anguita hablaron de todo pero no acordaron nada

Madrid (Efe).—El presidente del PP, José María Aznar, y el coordinador general de IU y secretario general del PCE, Julio Anguita, mantuvieron ayer por la tarde en Madrid una reunión que duró más de dos horas y media en la que, según sus propias palabras, "hemos hablado de todo, pero no hemos acordado nada".

Al término de este encuentro que, en un primer momento fue considerado como secreto por ambas formaciones, el dirigente de IU señaló que había sido "una especie de conversación interesante". "Se trata de algo muy normal, normalísimo y muy democrático. No hemos coincidido ni dejado de coincidir, no hemos llegado a ningún acuerdo, simplemente hemos dialogado", dijo el líder de IU.

A su llegada al hotel donde tuvo lugar la entrevista, Anguita, preguntado sobre la posibilidad de "un pacto a la griega" entre PP e IU, respondió que cuando oye eso "me río y callo". Respecto a las negociaciones para la renovación de cinco miembros del Tribunal Constitucional, señaló que ambas partes se habían escuchado.

Por su parte, Aznar señaló que "era un intercambio normal de impresiones sobre la situación española y europea".



José M^a Aznar.

ARCHIVO

El presidente del PASOC, partido inscrito en IU, Pablo Castellano, desautorizó por la mañana a Anguita.

En declaraciones a Antena 3 de radio, Castellano afirmó que "Anguita no representa a IU en el encuentro con el líder de la oposición".

"Entiendo que es una iniciativa que hay que encarrilarla en la actividad personal de Anguita", añadió.

El Consejo de Ministros estudia aprobar la reordenación del sector petrolero

Madrid (Efe).—La reunión habitual de los viernes del Consejo de Ministros comenzó hoy, en el palacio de La Moncloa, pasadas las nueve y media de la mañana, bajo la presidencia de Felipe González. A la reunión asisten todos los miembros del Gabinete ministerial a ex-

cepción de los titulares de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, que está en Sevilla como ministro de jornada, y de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, que se encuentra enfermo.

El Gobierno tiene previsto aprobar hoy un proyecto de ley que reordena el sector petrolero, lo que

supone que quedará liberalizada la venta y distribución de carburantes, dijeron fuentes oficiales.

El ministro de Industria, Claudio Aranzadi, que presenta este proyecto, dijo que la Ley prevé un breve periodo transitorio, aunque a partir de su aprobación, el sistema concesional como monopolio natural desaparecerá.

El Ejecutivo también dará luz verde a un Real Decreto por el que se somete a autorización determinadas transacciones a la República Federativa de Yugoslavia, y aprobará un Acuerdo que autoriza al Ministerio de Economía a privatizar el 25 por ciento de las acciones que el Estado tiene en la cadena SER.

No hay que aprovechar una situación para debilitar a los sindicatos, según Guerra

Madrid (Efe).—El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, manifestó ayer que "no se puede aprovechar una situación que facilitaría el debilitar a los sindicatos", al tiempo que aconsejó a las centrales para que pongan en marcha un "sindicalismo completo". En declaraciones a TVE, Guerra expresó también su preocupación por el efecto psicológico que pueda tener el no de Dinamarca al Tratado de Maastricht.

Guerra aseguró que los sindicatos tienen su papel en la sociedad democrática y subrayó que "hay que reforzar esa presencia",

pero precisó que los sindicatos deben participar más y no limitarse sólo a plantear reivindicaciones. "Los sindicatos tienen a la vez que comprender que, en el momento presente, el sindicalismo sólo de reivindicación, aunque sea importante la reivindicación de los intereses, no es un sindicalismo completo. A esa reivindicación hay que sumarle la participación", destacó.

Guerra expresó la disposición del PSOE para aproximar posiciones con los agentes sociales y señaló que España se encuentra ante una gran oportunidad para situarse en muy buen lugar en relación con el conjunto de los países europeos.

La Bolsa de Madrid

BAJAS GENERALIZADAS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 2,04 y quedó situado en 256,02 puntos.

La última sesión del ciclo semanal transcurrió en la Bolsa de Madrid con bajas generalizadas que afectaron a la casi totalidad de los grupos ya que sólo subió en pequeña cuantía el de Otras Industrias y Servicios. A pesar del cierre positivo que registraron ayer los principales mercados europeos, recuperados ya del "síndrome de Dinamarca", los inversores locales parecen instalados en el pesimismo y encuentran más razones para vender que para tomar posiciones.

Las diferencias por grupos son las siguientes:

- En Bancos, BNP sube 6, Sindibank baja 1.
 - En Automóviles, Fasa baja 25 y Santana 3.
 - En Aparcamientos, Estacionamientos Subterráneos baja 3, Iberpistas 1.
 - En Alimentación, Cervecería sube 4 y Pascual baja 1.
 - En Agricultura y Pesca, Pebsa sube 3 y Pescanova baja 2.
 - En Inmobiliarias, El Encinar baja 5 e Inmolevante 4.
 - En Cementos y Materiales de Construcción, Noroeste sube 12 y Obrascón baja 3.
 - En Químicas, Faes baja 20 y Gasol 99.
 - En Siderometalúrgicas, Moulinex sube 5 e Interclisa baja 10.
 - En Inversión Mobiliaria, Figranvisa baja 3,50 y Unión Europea sube 3.
- Los valores no reseñados repiten cambio.

El SuperDepósito BNP le interesa.

Hasta un **12** %

%

Depósito mensual. Desde la primera peseta, sin comisiones.

Para saldos superiores a un millón de pesetas, remuneración según tramos.

T.A.E

1 Millón	10,50%
5 Millones	11,25%
25 Millones	11,50%
50 Millones	12,00%

El servicio nos ha hecho grandes. BNP: un líder en Europa.

Tel. 900 19 19 19



Grupo Banque Nationale de Paris
BNP España, S.A.

El INEM recibirá 195.000 millones

Madrid (Efe).— El crédito extraordinario que aprobará el Gobierno para hacer frente al déficit del INEM será de 195.000 millones de pesetas, reveló ayer el secretario de Estado de Hacienda, Antonio Zabalza.

Zabalza, que clausuró el XIX Seminario Interamericano e Ibérico de Presupuesto Público, dijo después a los periodistas que el crédito será aprobado en la reunión que el Consejo de Ministros celebrará la semana próxima.

Una inspección técnica confirma el "pinchazo" de los teléfonos

Madrid (Efe).— La mayoría de las líneas telefónicas y de los fax de Izquierda Unida están intervenidos, según los resultados de una inspección técnica llevada a cabo en su sede central. Así lo afirma IU en una nota difundida ayer, en la que se añade que, según el informe de la inspección, la intervención no es microfónica o interior, sino telefónica o exterior y, "cuando menos, oficiosa" por el método empleado para llevarla a cabo.

Según los técnicos que han realizado la inspección, esto explicaría muchos de los descuelgues que se escuchan nada más obtener línea, así como algunas de las conversaciones no producto de los cruces que se oyen como ruido de fondo o el "eco" que se produce pudiendo uno llegar a escucharse a sí mismo. Esta inspección, de seguridad telefónica y ambiental, fue realizada en la sede de IU el pasado día 2, desde las ocho y cuarto hasta las once de la noche.

IU pidió ayer la comparecencia en el Congreso del fiscal general del Estado y del presidente de Telefónica para que informen sobre las medidas que piensan adoptar para evitar las escuchas ilegales.

Confirmada la prisión para el arcipreste de Irún por colaboración con ETA

PNV y HB celebran hoy en Bilbao su primer encuentro político

El PNV y HB celebran hoy en un hotel de Bilbao su primer encuentro de carácter político, después de haber mantenido, los días 20 y 29 de mayo, dos reuniones preparatorias de este encuentro.

Bilbao (Efe).— La delegación de HB estará compuesta por Iñigo Iruin, Jon Idígoras y Floren Aoiz, que sustituye al responsable de organización de la coalición abertzale, Rufi Etxebarria, participante en las reuniones preparatorias. La representación del PNV la integrarán los miembros del Euskadi Buru Batzar (EBB), ejecutiva de este partido, Joseba Eguibar, Juan María Ollora y Gorka Agirre, los mismos que asistieron a las dos reuniones "técnicas" celebradas hasta ahora.

Al término del encuentro del 29 de mayo, ambas formaciones emitieron un comunicado conjunto en el que expresaron que uno de los objetivos de este diálogo consiste en analizar los procesos que permitan al País Vasco ejercer su soberanía.

También tendrían como objetivo la elaboración de un diagnóstico común sobre las causas y la situación actual del "conflicto" entre el pueblo vasco y el Estado español, todo ello, según aquel comunicado, con el fin de superar "las expresiones de violencia del conflicto y propiciar la consecución de la paz y la normalización política".

Las conversaciones entre el PNV y HB han provocado una importante polémica entre el resto de los partidos políticos.

La reunión de hoy supondrá la segunda ocasión en la que el PNV y HB intentan llegar a un diagnóstico común sobre la violencia en Euskadi y analizar las estrategias que ambos partidos han defendido, concretadas fundamentalmente en la vía estatutaria por el PNV y la alternativa KAS por HB, para alcanzar la soberanía del País Vasco.

Los anteriores encuentros se produjeron en 1986, cuando dos delegaciones de estos partidos se reunieron el 25 de abril en la sede de HB en Bergara (Guipúzcoa) y el 26 de mayo en un local del PNV en Durango (Vizcaya).

ARCIPRESTE

La Audiencia Nacional ha confirmado en un auto hecho público ayer la prisión provisional acordada el pasado 27 de marzo por el juez central de Instrucción número 2, Ismael Moreno, contra el arcipreste de Irún y Fuenterrabía, José Ramón Treviño, acusado de colaborar con la banda terrorista ETA.

El abogado Rafael Palop, detenido otra vez por tráfico de drogas

Madrid (Efe).— El abogado valenciano Rafael Palop Martínez, hermano del concejal del PP presuntamente implicado en el caso Naseiro, ha sido nuevamente detenido por supuesto tráfico de drogas. Aparte de esta confirmación, las personas allegadas a Rafael Palop no pudieron precisar más datos, ya que el detenido está incomunicado y ha sido trasladado a Madrid por orden del Juzgado Central de Instrucción número 5 de la Audiencia Nacional.

Las implicaciones judiciales de los hermanos Palop Martínez se iniciaron hace más de dos años con unas intervenciones telefónicas por sospechas de tráfico de estupefacientes, lo que culminó en la Semana Santa de 1990 con la intervención del juez Luis Manglano, quien inició diligencias por supuestos delitos de prevaricación que dieron lugar al llamado "caso Naseiro".

Meses más tarde, y tras haber continuado la Policía las investigaciones por el tráfico de drogas, fue detenido Rafael Palop Martínez, quien fue inculcado junto con un grupo de colombianos de introducir cocaína en Valencia. Posteriormente Rafael Palop fue puesto en libertad provisional bajo fianza.

COMPañIA MINERA DE RIO PIRON, S.A.

En la Junta General Universal celebrada el día 26 de mayo de 1992, y con objeto de restablecer el equilibrio entre el Capital Social y el Patrimonio de la Sociedad, disminuido por consecuencia de Pérdidas, se acordó la reducción de aquél en la cifra de 152.343.750 pesetas mediante reducción del valor nominal de las acciones en la cuantía de 468,65 pesetas por acción.

Navas de Oro (Segovia), 26 de mayo de 1992.
EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION.



PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

**D.^a Carmen Crespo
Martín**

(Viuda de EMILIO DOMINGUEZ)

Que falleció en Segovia el día 16 de junio de 1991

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 6, a las 8 de la tarde, en la parroquia de El Salvador, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

**Su hermano, Antonio Crespo Martín;
sobrinos, María Rosa, Gloria y Luis Antonio
Crespo Burgos, y demás familia,**

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

**A PARTIR DEL MES
DE JUNIO
(Todos los sábados)**

**LAS
OFICINAS DE LA CAJA
PERMANECERAN CERRADAS**

Pero... ¡RECUERDE!

**LA CAJA ESTA ABIERTA
EN TODO MOMENTO**



a través de sus Oficinas Automáticas en Segovia-Capital y SUS CAJEROS AUTOMATICOS en Capital y Provincia. También, a su disposición, más de 11.000 cajeros automáticos de las Cajas de Ahorros Confederadas.

ABIERTA EN TODO MOMENTO

**SOLO CON SUS TARJETAS 6.000 Y VISA
DE SU CAJA**



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA



La OTAN apoya sin reservas las sanciones a Yugoslavia

Oslo (Efe).- La Alianza Atlántica apoya sin reservas la resolución 757 del Consejo de Seguridad de la ONU sobre la imposición de sanciones a la nueva Yugoslavia serbio-montenegrina, afirma un comunicado suscrito hoy, jueves, en Oslo. Los 16 países de la OTAN están "decididos a asegurar la eficacia" de las sanciones contra Serbia y Montenegro, y reiteran la exigencia de que se eliminen los obstáculos para la ayuda humanitaria a las víctimas del conflicto en Bosnia-Herzegovina. En el comunicado firmado durante la reunión de primavera del Consejo del Atlántico Norte, se condena firmemente el uso de la fuerza en la antigua Yugoslavia, y se lamenta que el conflicto continúe extendiéndose y haya adquirido una "extensión sin precedentes".

Los aliados lamentan las persecuciones a diversos grupos étnicos, y estiman que aunque todas las partes del conflicto son



Los ministros de defensa danés y alemán se saludan durante la reunión.

responsables, "en mayor grado, las autoridades de Serbia y Montenegro" por la violación persistente y flagrante de

los acuerdos de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE).

Los países latinoamericanos firman un documento sobre la consolidación de la democracia

Managua (Efe).- La XII cumbre centroamericana concluye hoy, viernes, con la firma de una declaración sobre la consolidación de la paz y la democracia en el istmo y el fortalecimiento de la integración. Se espera también, según fuentes diplomáticas, que los jefes de Estado respalden las gestiones del Gobierno de Managua para que cese el bloqueo a la entrega de cien millones de dólares de la ayuda aprobada por Estados Unidos para Nicaragua este año. Los presidentes centroamericanos, así como su colega argentino Carlos Menem, que asistió como invitado especial a la cumbre, criticaron la actitud norteamericana en declaraciones a los periodistas.

El legislador conservador norteamericano Jesse Helms pidió al Senado de su país la suspensión temporal de la entrega de esos fondos a raíz de denuncias del presidente del Parlamento nicaragüense, Alfredo César, de que beneficiaba a los sandinistas. Helms, republicano por el Estado de Carolina del Norte, argumentó, entre otras cosas, que el Gobierno de Managua no ha devuelto propiedades confiscadas por la anterior Administración sandinista a 200 estadounidenses y 5.000 nicaragüenses. Menem anunció que se dirigirá al presidente norteamericano, George Bush, "para que este problema sea resuelto de la mejor manera para Nicaragua". "Quizás a partir de esta cumbre, los presidentes centroamericanos reclamen al Gobierno de Estados Unidos por esta actitud adoptada en los últimos días", dijo Menem.

BANCO IBEROAMERICANO

El presidente argentino ratificó también en rueda de prensa la

decisión de su país de adherirse al Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) como socio no regional o donante, modalidad en la que ya están asociados a la institución México, Venezuela y Taiwán.

Menem y los presidentes centroamericanos firmaron una declaración de principios en la que respaldaron la vigencia de la democracia, los derechos humanos y la justicia social en Latinoamérica.

En el documento, Menem ofreció a Centroamérica cooperación en ciencia y tecnología, agricultura, desarrollo empresarial y administración pública, entre otros campos. También respaldó a los países productores de banano en sus gestiones para evitar que la Comunidad Europea ponga restricciones al libre comercio de esa fruta.

En dos días de deliberaciones en un hotel de las afueras de Managua, los seis presidentes reflexionaron sobre los compromisos asumidos en las pasadas once cumbres —iniciadas en 1986— así como los logros alcanzados y las expectativas que tienen sus países. Además del presidente Menem y su colega Violeta Chamorro, asisten a la cumbre los presidentes de Costa Rica, Rafael Angel Calderón; Honduras, Rafael Callejas; Panamá, Guillermo Endara; El Salvador, Alfredo Cristiani y Guatemala, Jorge Serrano. También participa como observador George Price, primer ministro de Belice, la ex colonia británica en América Central. Además asisten a la reunión representantes de varios organismos internacionales y de otros gobiernos como el secretario general de la OEA, Joao Baena Soares y el canciller de Taiwán, Fredrick F. Chien.

AUTENTICO MITO. AUTENTICOS LAND ROVER.



Son los nuevos LAND ROVER DEFENDER 90 y 110. Los genuinos 4 x 4. Importados de Inglaterra con la más avanzada

tecnología británica en todoterreno. Ahora con numerosos avances mecánicos: un compacto motor Turbo Diesel Intercooler de

2.495 cc y 107 CV, un exclusivo sistema de suspensión por muelles helicoidales, la tracción permanente a las cuatro ruedas y el

chasis construido en acero sólido. Así son los nuevos LAND ROVER DEFENDER 90 y 110. Coches robustos que empiezan donde

los demás acaban. Ya puede verlos en los auténticos concesionarios

LAND ROVER. El mito que Vd. siempre admiró, ahora está hecho realidad.



DEFENDER 90 Y 110
LOS AUTENTICOS 4 x 4

JUSTINO SANZ ARRIBAS. Los Coches, 7.
40002 SEGOVIA. Tels. 43 26 03 / 43 27 62



CAJA RURAL

DE FUENTEPELAYO

PLAZA DE LA FUENTE, 12

Teléfono 911 / 57 40 53

40260 FUENTEPELAYO (Segovia)

CAJA RURAL DE FUENTEPELAYO (S. Coop. de Cto. Ltda.)

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo Rector de esta Entidad, se convoca a todos los Socios para celebrar Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar el día 21 de junio próximo, en el Salón de Actos del Ayuntamiento de esta localidad, a las 12,15 horas en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, con arreglo al siguiente ORDEN DEL DIA:

- 1.º Apertura de la Asamblea y aprobación del Acta de las anteriores.
- 2.º Designación de dos socios para aprobación y firma del acta de la Asamblea.
- 3.º Examen y aprobación de las Cuentas, Balance e informe de gestión 1991. Resultados y acuerdo de distribución de los remanentes líquidos.
- 4.º Acuerdo sobre intereses a pagar a las APORTACIONES - Ejercicio 1991. Previsiones para el año 1992.
- 5.º Ruegos y preguntas.

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Por acuerdo, igualmente, del Consejo Rector, se le convoca para celebrar Asamblea General Extraordinaria, que tendrá lugar el mismo día 21 de junio, a continuación de la Ordinaria anunciada para este mismo día, y en el mismo local, con arreglo al siguiente ORDEN DEL DIA:

- 1.º Designación de dos socios para la aprobación de la Asamblea.
- 2.º Elección de Interventores de Cuentas.

Fuentepeelayo, 28 de Mayo de 1992.— EL SECRETARIO, Jesús Olmos Delgado

Las segundas libres después de la revolución democrática de 1989

Más de once millones de checos y eslovacos irán hoy a las urnas

Praga (Efe).— Más de once millones de ciudadanos de Checoslovaquia —ocho millones de checos y más de tres millones de eslovacos— han sido convocados para asistir hoy y mañana a las elecciones parlamentarias, las segundas libres después de la revolución democrática de noviembre de 1989.

Frente a un 30 por ciento de abstención que las encuestas de opinión pública pronosticaban al comienzo de la campaña electoral, las actuales previsiones apuntan a que un 96 por ciento del electorado checoslovaco está dispuesto a

cumplir con su deber ciudadano.

Los checos y los eslovacos podrán elegir a sus representantes al Parlamento federal (300 diputados) y los dos nacionales (200 diputados el checo y 150 el eslovaco) de entre cuarenta partidos y movimientos políticos, según el sistema proporcional, aplicado también en los comicios de junio de 1992.

Unas ocho formaciones políticas en la República checa y unas seis en Eslovaquia podrían superar el límite del cinco por ciento de los votos que la ley electoral establece para los partidos como condición para tener representación parlame-

naria.

En caso de coaliciones y movimientos, esa barrera es superior, de acuerdo con el número de formaciones políticas aliadas. Fracasaron todos los intentos, incluso del presidente checoslovaco, Vaclav Havel, por aprobar una nueva ley electoral a medio camino entre los sistemas proporcional y mayoritario.

Según Havel, esa nueva ley "evitaría la atomización y una excesiva polarización del futuro organismo federal, que podría llevar a una paralización total de su labor legislativa".

Juan Pablo II llegó a Luanda en su primera etapa

Luanda (Efe).— El Papa Juan Pablo II llegó hoy jueves a Luanda, primera etapa de su noveno viaje por África, durante el que visitará seis ciudades angoleñas y Santo Tomé y Príncipe.

El Sumo Pontífice de la Iglesia Católica Romana fue recibido, a la llegada a la capital angoleña, por el presidente de este país, José Eduardo dos Santos, así como por miles de creyentes. Juan Pablo II acudió acompañado del secretario de Estado del Vaticano, el cardenal Angelo Solano, y del prefecto de la Casa Pontificia, Dinno Manduzzi, entre otras personalidades

eclesiásticas, en un número aproximado de treinta.

El Papa fue recibido con honores de jefe de Estado, con guardia de honor y desfile, después de lo cual saludó a los miembros del Gobierno, al cuerpo diplomático acreditado en Angola y a representantes de varias organizaciones religiosas y fieles.

En el aeropuerto y sus inmediaciones se amontonaban varias decenas de miles de católicos, ciudadanos de Luanda y religiosos de diferentes órdenes, que saludaron al Pontífice con danzas y aplausos.

EN CASTILLA Y LEON LO NUEVO SALE CON VENTAJA.

Sale con el respaldo y el apoyo de los Centros Europeos de Empresas e Innovación de Castilla y León.

Los CEIs están con las nuevas ideas: desde que surgen hasta que se proyectan en el futuro.

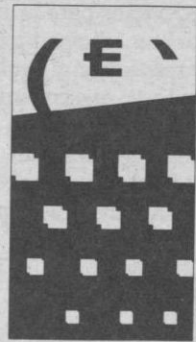
Los CEIs ofrecen todo lo necesario para convertir cada proyecto innovador en una empresa viable y con la máxima estabilidad: asesoramiento, formación, información, apoyo a la cooperación internacional, financiación...

Constituyen el mayor esfuerzo realizado en Castilla y León para apoyar a las empresas innovadoras y están integrados por la Comunidad Europea, Junta de Castilla y León, IMPI (Ministerio de Industria, Comercio y Turismo), Diputaciones y Ayuntamientos, Asociaciones de Empresarios y Cámaras de Comercio y numerosas empresas privadas.

Porque la innovación es hoy la clave para competir con éxito en el mercado internacional.

Por eso y para eso están los CEIs.

Para que las nuevas ideas salgan con ventaja.



CENTROS EUROPEOS
DE EMPRESAS E INNOVACION DE
CASTILLA Y LEON

DE LA INNOVACION A LA EMPRESA DE FUTURO

Si desea información sobre los servicios y los medios que ofrecen los CEIs de CASTILLA Y LEON remítanos este cupón con sus datos a CEI CASTILLA Y LEON. C/ Covadonga, 5 Planta 1ª Local 1. 24004 León. Tef.: (987) 25 70 00 Fax: (987) 25 70 90 ó a C/ Juan de Juni, 1 Entp.ta. Izq. 47006 Valladolid. Tef.: (983) 37 00 51 Fax: (983) 34 08 75

NOMBRE

DIRECCION

TELEFONO

ACTIVIDAD

EDAD

Kinkel pide que Dinamarca se reintegre con los "rezagados"

Berlín (Efe).— El ministro alemán de Asuntos Exteriores, Klaus Kinkel, pidió hoy, viernes, que la Comunidad Europea (CE) ayude a Dinamarca a reintegrarse al grupo de los restantes once miembros que apoyan el proceso de unión política y monetaria de Europa.

En unas declaraciones difundidas por la emisora "Rias" de Berlín, Kinkel afirmó que, al igual que en las pruebas ciclistas, "la CE debe ayudar a Dinamarca a reintegrarse al pelotón, para que el equipo llegue completo a la meta a finales de año".

RENEGOCIACION

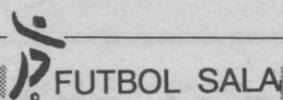
El jefe de la Diplomacia alemana reafirmó su postura contraria a la renegociación del Tratado de Maastricht, pero sugirió "dejar la puerta abierta a Dinamarca para que su Gobierno reflexione sobre la forma de lograr la adhesión al Tratado".

Recordó que los ministros de Exteriores de los once países comunitarios restantes se han comprometido a respetar los contenidos del Tratado y el calendario fijado para su puesta en vigor.

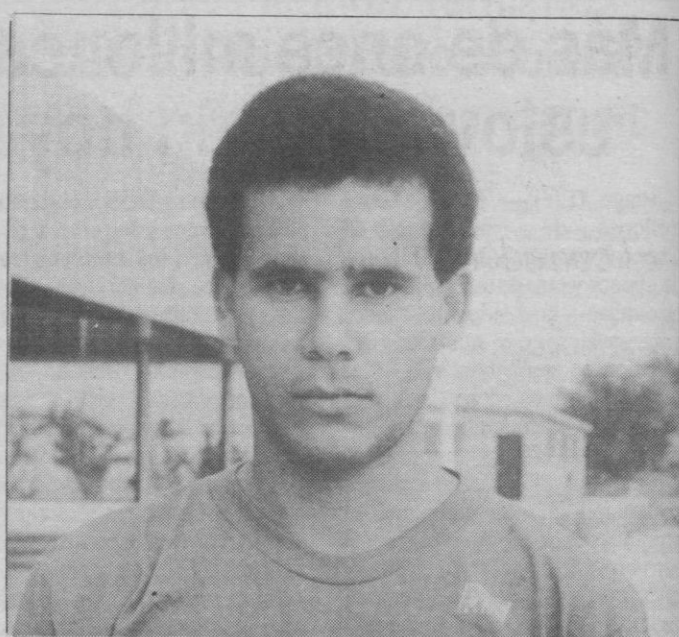
El consejero de Hasán II de Marruecos recibió a la oposición

Rabat (Efe).— El consejero del rey Hasán II de Marruecos, Reda Guedira, recibió ayer en el Gabinete Real a los líderes del opositor Bloque Democrático, informó hoy, viernes, la prensa de la oposición.

Los interlocutores de Reda Guedira fueron Mohamed Buceita, del partido Istiqlal; Abdelrahmán al Yusufi, de la Unión Socialista de Fuerzas Populares; Alf Yata, del Partido para el Progreso y el Socialismo (comunista), y Mohamed Bensafid, de la Organización para la Acción Democrática y Popular (marxista).



Ultima foto con el equipo.



Erison, se va.

ANTONIO

El final de la temporada de fútbol sala, además de un excelente puesto deportivo en la competición del Caja Segovia, ha depurado también hechos que, dada la estabilidad del club segoviano, no se esperaban. Al menos eso es lo que se desprende de las manifestaciones de los protagonistas que ha recogido este diario.

JOSE M^a MARTIN

Hay que considerar lógico el que un jugador de la trayectoria deportiva de Erison, se haya sentido cuando menos extrañado de su situación personal en relación con el club en el que ha jugado en la temporada última.

El jugador brasileño llegó a España hace ahora cuatro años. Tras dos temporadas en Segovia una buena oferta económica le llevó hasta Murcia. En El Pozo permaneció una temporada, "de allí salí, comenta Erison, de una forma que ahora, pese al tiempo transcurrido, no comprendo. Realicé una buena campaña y sólo la actitud de algún directivo hizo que no continuara".

Y VOLVER, VOLVER...

La llegada a Segovia de dos jugadores brasileños, Elías y Robson, hizo que el cupo de extranjeros del C.D. La Escuela estuviera al completo. La posterior "fuga" de este último llevó al entrenador y directivos del club

Erison, a punto de regresar a Brasil

"Es imposible comprender a los que hablan por la espalda"

"Me marchó a Brasil, si alguien quiere ficharme que me llame"

a dirigirse a Erison con el fin de cubrir un puesto difícil en el equipo. "Yo estaba dispuesto para viajar a Brasil. Las cosas no habían salido bien y lo mejor que podía hacer era marcharme. Cuando me llamó Julian Fuente y posteriormente los directivos yo me encontraba en un bajo momento anímico. Económicamente me interesaron las condiciones y renuncié a marcharme. Ahora, unos meses después, estoy muy satisfecho de haber tomado esa decisión. Ha sido una temporada extraordinaria, tanto en lo deportivo como en lo humano, porque he contado con unos excelentes amigos".

HABLAR POR LA ESPALDA

Comenta Erison la mala impresión que le ha causado, "el ver en EL ADELANTADO cómo el entrenador quería prescindir de mis servicios para la temporada próxima, diciendo que yo no había rendido en el equipo. No lo entiendo, ya que en ningún momento a lo largo de la liga me insinuó nada sobre ello ni me corrigió la forma de jugar. Es imposible comprender a las per-

sonas que hablan por la espalda, y yo me he enterado de lo que pensaba respecto a mí por el enfrentamiento habido entre Julián Fuente y la directiva, si bien los directivos han actuado de una forma normal, ya que esperan fichar un nuevo entrenador para saber con qué jugadores se quedan".

PROBLEMAS HABIDOS

Puestos a buscar las causas por las que se pide ahora desde la parte técnica la no renovación de Erison, al jugador le cuesta hablar de ello. "Con Julián tuve un enfrentamiento tras haber entregado la placa a José Luis. Yo era el capitán del equipo y defendí a los compañeros de las duras palabras que el entrenador tuvo para nosotros en el vestuario, de las que días después, en Madrid, nos pidió perdón. Yo le dije que no le perdonaba mientras no rectificara sus manifestaciones a EL ADELANTADO. Creo que desde ese momento las cosas fueron diferentes para mí. Trabajé lo que pude, aunque se me acusa ahora de una manera injusta de no haber conseguido

más que" cuatro goles en la liga". Mi misión en el equipo era dar seguridad atrás para que Elías pudiera ir al ataque y mar-

car goles. Dejo a la consideración de los aficionados si las cosas en la cancha salieron bien o mal".

Un adiós con reservas

JOSE M^a MARTIN

El próximo martes Erison sube al avión que le lleva a Brasil, "porque no voy a estar aquí esperando que me digan que sí o no. Si intereso al equipo ya saben mi dirección. Para jugar en el Caja Segovia siempre tendré mil fórmulas para negociar. Si hay otros equipos que se dirigen a mí, no seré barato. Yo quiero seguir jugando al fútbol sala, pero lo haré allí donde pueda ser útil y se reconozca mi trabajo".

El jugador brasileño, funcionario del Ministerio del Interior en su país con la categoría de Asistente Técnico de Administración, en excedencia, no tiene problemas para continuar en su trabajo, "hasta agosto, en que termina el último plazo que solicité de excedencia, no tengo que incorporarme. Pero si me llaman para jugar, y estoy seguro que hay equipos en España a los que puedo interesar, no me importa dejar el trabajo. Tengo un pequeño negocio en Brasil del que podré vivir sin problemas. Si vuelvo a España será porque me han ofrecido unas buenas condiciones. A Segovia volvería siempre. He deseado salir de aquí con la cabeza bien alta y creo que lo he conseguido".

Erison Machado Maghallaes, regresa a Brasil tras cuatro años jugando al sala en España, donde dejó su impronta de excelente jugador. No sería nada positivo para el fútbol sala español que un jugador de sus características no volviera a pisar las canchas en nuestro país.



Francisco es PePé



¡Cómo suben los PePés!



Por experiencia, los PePés



Amparo es PePé

Gente como tú.
Partido Popular

¿Tú eres PePé? Llámanos al 900 1992 93

Banesto renueva el contrato a José Luis de Santos

El corredor se recupera en su domicilio de una neumonía

Una vez concluida la Vuelta a España, José Luis de Santos hubo de dejar la bicicleta. Los médicos le diagnosticaron una neumonía de la que ahora se repone. No tiene en este aspecto demasiada suerte el buen corredor.

JOSE M^a MARTIN

Tras el excelente trabajo realizado en la Vuelta Ciclista a España, José Luis de Santos hubo de abandonar los entrenamientos. Los cambios bruscos de temperatura en determinadas etapas fueron los causantes, seguramente, de sus males. "Me sentí mal físicamente y hube de acudir al médico. Me diagnosticaron una neumonía y desde entonces estoy tomando antibióticos y recuperándome. No he podido montar en la bicicleta hasta hace tan solo unos días. Pero ruedo muy poco porque no estoy fuerte aún y necesito reposo".

El corredor del equipo Banesto ha perdido la posibilidad de correr en Alcobendas "y sobre todo la Vuelta a Asturias, donde podía haber colaborado bien con mis compañeros. En la Vuelta a España terminé en buena forma".

El balance de su primera actuación en la ronda española lo tiene como muy positivo, "es lógico que piense que pude hacer algo más, pero mi meta desde el principio estaba en poder terminar y colaborar hasta donde pu-



José Luis, con neumonía. ARCHIVO

diera. Durante los días de carrera fui cogiendo la forma, puede que si hubiera llegado a ella con algunos kilómetros más de preparación hubiera terminado mejor".

PRESENTE Y FUTURO

José Luis estima que su puesta a punto no la tendrá hasta agosto o septiembre, "correré entonces las últimas pruebas del calendario, porque creo que antes va a ser imposible, más aún cuando

durante el desarrollo del Tour no se celebran otras carreras. Espero seguir contando con la ayuda de los técnicos del equipo".

Eso seguramente no le va a faltar a José Luis de Santos, que ya ha firmado un año más como corredor de Banesto, "la renovación ya está hecha y ello proporciona seguridad. No quiero defraudar a nadie y voy a continuar trabajando al máximo por incorporarme cuanto antes al equipo".

Comenta el corredor la actuación de sus compañeros en el Giro de Italia, "donde están demostrado ser los más fuertes. Creo que Induráin va a mantener su liderazgo hasta el final... si consigue salvar las caídas que continuamente se producen, sobre todo cerca de las llegadas, donde los corredores intentan buscar la mejor posición para el sprint. Pillipot y De las Cuevas, son los que mejor están respondiendo, dado que Fabian Fuchs no parece estar en su mejor momento. Los únicos rivales que pueden inquietarson Giovannetti y Hampsten, si bien el esfuerzo que está realizando Chioccioli también es importante".

Por primera vez en Segovia gran exposición de antigüedades

Esta muestra permanecerá abierta del 5 al 8 de junio, ambos inclusive, en horario de 10 de la mañana a 11 de la noche en los salones del "HOTEL ACUEDUCTO".

Tenemos el gusto de invitarle a la exposición y venta de objetos de arte, pintura de VELA ZANETI y CASTRIVIEJO, etc. Bronces, relojes de péndola y mesa marfil, bastones, bargueños, motivos taurinos, cómodas, despacho de nogal completo, plata, muebles, lámparas, relojes de bolsillo en plata y oro, alfombras persas, sillaría completa de nogal y juguetes antiguos, monedas y duros antiguos, etc., etc.

VENTA DIRECTA



Terminó el Torneo Unicef. PEÑALOSA

Ganadores del I Torneo "Unicef Segovia"

Se inicia la fase provincial del Campeonato de España alevín

JOSE M^a MARTIN

Días pasados concluyó en las pistas del Casino de la Unión y del Club de Tenis "Juan Bravo", el I Torneo "Unicef Segovia", que contó con una participación de 80 jugadores. Los resultados finales fueron:

Alevín: Elena Kíndelan gana a Carolina Navarro por 5-7, 6-4 y 7-6; alevín masculino, Rafael Sánchez gana a Eduardo Sierra 6-1 y 6-1; infantil, Ana Sierra gana a Nuria Sanz 6-1 y 7-6; Pablo Fuentes gana a Angel de Marcos 4-6, 7-6 y 7-6; juvenil, Nuria Sanz gana a Marisol Redondo 6-1 y 6-2; Juan Suárez gana a Enrique Álvarez 6-3 y 6-3; absoluto, Marta González gana a Inés Veleiro, 6-1 y 6-1; Carlos Gallego gana a Rafael Calderón, 6-1 y 6-2.

La entrega de trofeos se llevó a efecto en el transcurso de una cena en el restaurante Lago, a la que acudieron un gran número de comensales, socios y simpati-

zantes de Unicef, que tiene el proyecto de continuar organizando este torneo en años sucesivos, incluyéndole en el calendario oficial de la Federación.

FINAL DE CURSO

Se clausuró el pasado domingo el curso 91/92 en la Escuela de Tenis del Casino, al que han asistido 150 alumnos entre los cinco y los 17 años de edad.

A partir del próximo lunes comenzará a disputarse la fase provincial del Campeonato de España alevín. Las inscripciones pueden realizarse en Deportes Everest y en la sede de la Delegación Provincial de Tenis. La fase regional se disputará también en las pistas del Casino. A ella accederán los dos primeros clasificados de la Provincial, más dos invitados por la organización. Esta fase se disputará durante los días 13 al 21 de junio y a ella acudirán los mejores jugadores de la categoría en la región.

Muebles Viseca, S.A.L.

La Entidad Mercantil "MUEBLES VISECA, S.A.L.", comunica que la Junta General Universal Extraordinaria de la misma, celebrada el día 1 de Enero de 1992, en el domicilio social, acordó por unanimidad proceder a la transformación de la sociedad en otra de responsabilidad limitada denominada "MUEBLES VISECA, S.L.". En Cuéllar, a 1 de Mayo de 1992. Fdo.: EL PRESIDENTE

"Mondial Colours, S.A."

La Junta General Universal Extraordinaria de accionistas celebrada el día 1 de abril de 1992, acordó por unanimidad transformar esta Sociedad en una de Responsabilidad Limitada bajo la denominación de "MONDIAL COLOURS, S.L.". EL ADMINISTRADOR SOLIDARIO



Un año más con Banesto. ARCHIVO

LA FLORESTA SEGOVIA ☎ 43 46 00

El mejor sitio para

BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

Suscríbase a:

EL ADELANTADO



CICLISMO.—GIRO DE ITALIA

Banesto permitió las escapadas que no ponían en peligro la maglia de Induráin

Leoni superó a Cipollini al sprint

La duodécima etapa del Giro a Italia '92 disputada ayer entre Imola y Bassano del Grappa, fue ganada al "sprint" por el italiano Endrio Leoni

(Jolly) quien superó en los últimos metros a Mario Cipollini, después de 214 kilómetros en los que se produjeron numerosos intentos de fuga.

Bassano del Grappa (Italia) (Efe).—Leoni invirtió en el recorrido, cinco horas, cuatro minutos y diez segundos, mismo tiempo con el que cruzó al meta su compatriota Cipollini, gran favorito para el triunfo en esta jornada.

Tras esta etapa, el español Miguel Induráin, que llegó con el mismo tiempo, afianza aún más su liderato, debido a una caída registrada a falta de tres kilómetros para la meta y que provocó algún retraso a varios de sus rivales en la lucha por la victoria final, como les ocurrió a los italianos Claudio Chiappucci, Massimiliano Lelli y Marco Giovannetti, que cedieron entre 14 y 20 segundos. Un día más, los hombres del Banesto controlaron la etapa y marcaron el ritmo que más les interesaba, permitiendo las fugas que no presentaban peligro al liderato de Induráin y que finalmente neutralizó el pelotón en todas las ocasiones.

La jornada resultó bastante tranquila para el líder, ya que el recorrido no era el más adecuado para que sus rivales descu-

brieran sus planes y mucho menos para atacarle.

A la etapa le sobraron muchos kilómetros, pues al ser completamente llanos el pelotón decidió darse un respiro después de las duras y complicadas jornadas de los Apeninos y el primer envite serio de los Dolomitas que les espera hoy. Fue en los últimos kilómetros cuando comenzó la batalla, y en esta ocasión fue Furlan el que intentó recuperar el tiempo que había perdido en el Terminillo, y aunque llegó a tener casi un minuto de ventaja, su fuga fue neutralizada al paso por la pancarta de los mil metros finales.

La llegada, preparada meticulosamente por los hombres del Maglificio, fue perfectamente aprovechada por Leoni, quien se limitó a seguir la rueda de Cipollini para salir por el lateral derecho a falta de unos 25 metros para el final y adjudicarse la victoria.

La etapa de hoy, entre Bassano del Grappa y Corvara, discurre prácticamente por el corazón de la cordillera de los Dolomitas, con dos puertos de pri-

mera categoría y uno de segunda, que servirán para poner a cada cual en su sitio, ya que es una de las jornadas claves de esta edición.

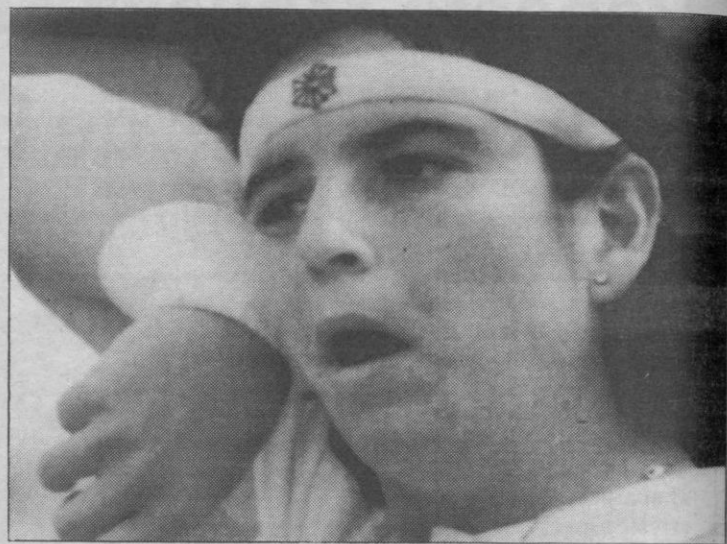
CLASIFICACIONES

Etapas: 1. Endrio Leoni (Jolly), 5h 04:10; 2. Mario Cipollini (Maglificio), m.t.; 3. Adriano Baffi (Ariostea), m.t.; 4. Francois Simon (Castorama), m.t.; 5. Maximilian Sciandri (Motorola), m.t.; 6. Zbigniew Spruch (Lampre), m.t.; 7. Alessio Di Basco (Amore Vita), m.t.; 8. Christian Henn (Telekom), m.t.; 9. Giuseppe Petito (Mercatone), m.t.; 10. Piotr Ugrumov (Seur), m.t.; 17. Miguel Induráin (ESP-Banesto), m.t.

General: 1. Miguel Induráin (Banesto), 54:17:00; 2. Roberto Conti (Ariostea), a 59 sg.; 3. Luis Herrera (Ryalcao), a 2:16; 4. Claudio Chiappucci (Carrera), a 2:16; 5. Marco Giovannetti (Gatorade), a 2:20; 6. Andrew Hampsten (Motorola), a 2:42; 7. Zenon Jaskula (Maglificio), a 2:58; 8. Franco Vona (Maglificio), a 2:59; 9. Franco Chioccioli (Bianchi), a 3:26; 10. Gianni Faresin (Mobi- li), a 4:01.



TENIS



Arantxa se limpia el sudor durante el partido.

TELEFOTO EFE

Arantxa: "La suerte estuvo de parte de Steffi"

París (Efe).—La española Arantxa Sánchez Vicario señaló ayer que la suerte estuvo del lado de la alemana Steffi Graf y que esa fue la causa de su derrota en la semifinal de Roland Garros. "La suerte estuvo de su lado y ella se llevó el partido. Yo estaba jugando muy bien pero me precipité un poco porque quería ganar los puntos muy rápidamente y por eso perdí el encuentro", dijo.

"No bajé el rendimiento, pero en varios puntos importantes, ella ganó golpeando con el marco de la raqueta. Tuvo mucha suerte y aunque yo continué luchando, ella logró el triunfo", añadió.

Graf, segunda cabeza de serie, rompió la maldición que pesaba sobre ella en la pista central de Roland Garros y se clasificó para la final tras vencer a Arantxa, cuarta favorita, por 0-6, 6-2 y 6-2 en un hora y 45 minutos. El partido fue tan extraño como emocionante al final.

Arantxa se benefició de los errores de Steffi, de su deficiente

primer servicio y de su inseguridad para ganar los cuatro primeros juegos en sólo 14 minutos. Pero tras la euforia, Arantxa no presionó como se había fijado ella misma días atrás como clave para ganar. Graf reaccionó, se metió más en la pista y castigó a la española con muchos intercambios que empezaron a minar su resistencia, demasiado desgastada ya porque participa en las tres modalidades del torneo.

Con signos de cansancio por el esfuerzo realizado y defendiéndose en el fondo de la pista como podía, Arantxa intentó reaccionar pero sus fuerzas la abandonaron. Una doble falta en el sexto juego fue la premonición de su derrota que se consumó al punto siguiente cuando la española envió fuera un revés.

En la otra semifinal, la yugoslava Monica Seles, primera favorita, se clasificó para la final contra la alemana Graf (2), al vencer a la argentina Gabriela Sabatini (3), por 6-3, 4-6 y 6-4 en dos horas y un minuto.

Olimpia enciende el fuego que arderá en Barcelona durante los próximos JJOO

Olimpia (Grecia) (Efe).—La ciudad griega de Olimpia celebró anoche con una fiesta popular el encendido del fuego que arderá en Barcelona durante los próximos Juegos Olímpicos, acto que tiene lugar hoy en las ruinas del templo de Heras.

Olimpia, pequeña ciudad de unos 1.500 habitantes al oeste del Peloponeso, se encuentra engalada desde hace varios días con banderas españolas y griegas, mientras que numerosos

carteles de "Cobi", mascota de los Juegos de Barcelona, se exhiben en los establecimientos de la localidad.

La conmemoración de anoche —un recital de música folklórica y una cena popular organizada por el Ayuntamiento— demuestra el interés que suscitan los Juegos en esta ciudad, cuya principal fuente de ingresos son los turistas que acuden a visitar los restos arqueológicos de la cuna del olimpismo. Cuatro calles de

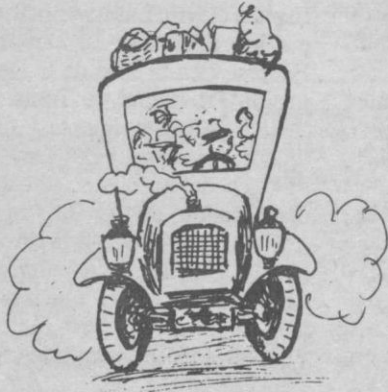
unos quinientos metros de largo conforman la trama urbana de esta ciudad, cuyos habitantes han sido en alguna ocasión portadores de la antorcha olímpica.

El encendido del fuego de los JJOO coincide hoy en Olimpia con una singular inauguración: una escultura alegórica a la necesaria paz entre los pueblos. La obra, enclavada frente al Ayuntamiento de Olimpia, es un regalo del Parlamento de la ex república soviética de Georgia.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

AÑO 1900, AUTOBUSES DE VAPOR

El Gobierno Civil recibió una oferta de don Francisco Valderrábanos, para la implantación de un servicio de autobuses que, de ser aprobada, comenzaría a funcionar en junio del año 1900. Las líneas serían a Villalba, Valladolid, Boceguillas, Arévalo, Avila y Olmedo. Los coches estarían movidos a vapor, empleando carbón, que sería cargado cada 70 kilómetros, y agua, que debía repostarse cada 30. La velocidad, en terreno llano, podría alcanzar, como máximo, 25 kilómetros por hora, y 14 en pendientes de hasta un 10 por ciento. Los precios propuestos eran de 15 céntimos por kilómetro en primera clase, y 8 céntimos en 2.ª y banquetas. Niños menores de 6 años, medio billete y los que no habían cumplido 3, gratis, pero sin ocupar asiento. La capacidad era de 20 plazas, y el peso admitido, 7.000 kilos de carga máxima.



Hoy SORTEO de MOTOS, BICICLETAS

y muchos premios más para nuestros clientes.

A las 6 de la tarde, en el salón de actos del Instituto Andrés Laguna. SORTEO ANTE NOTARIO

LECHE CELESE

Alimenta más — Sabe mejor



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial de Segovia
Servicio Territorial de Cultura

Tus mejores vacaciones
CAMPAÑA DE VERANO 1992

CONVOCA: PARA EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 12 DE JUNIO Y 28 DE AGOSTO

PLAZAS DE: 2 Directores Técnicos (Licenciados). 3 Coordinadores de Tiempo Libre. 7 Monitores de Tiempo Libre. 3 Cocineros. 2 Socorristas. 3 Ayudantes de Cocina. 1 Oficial de Mantenimiento. 9 Personal Servicios.

LUGARES DE TRABAJO:

- Campamento Alto del León de San Rafael.
- Albergue Juvenil de San Rafael.
- Campo de Trabajo en San Ildefonso.
- Campo de Trabajo en Ayllón.

Las solicitudes deberán cumplir con la normativa legal.

REQUISITOS: Poseer la titulación exigida para la categoría a la que se pretende acceder.

TIPO DE CONTRATACION:

- Obra o servicio determinado Art. 2 del R.D. 2.104/84.

INFORMACION:

- * Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León. Servicio Territorial de Cultura. Sección de Juventud. Plaza de la Merced, 12. Teléfonos 41.73.43 / 41.71.91